



**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag
van de interpellaties en
mondelinge vragen**

—

**Commissie voor het Leefmilieu en de
Energie,**

**belast met het Natuurbehoud, het
Waterbeleid en de Openbare Netheid**

—

**VERGADERING VAN
DINSDAG 7 JULI 2015**

—

**PARLEMENT
DE LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral
des interpellations et
des questions orales**

—

**Commission de l'Environnement et de
l'Énergie,**

**chargée de la Conservation de la nature, de
la Politique de l'eau et de la Propreté
publique**

—

**RÉUNION DU
MARDI 7 JUILLET 2015**

—

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@bruparl.irisnet.be

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlbru.irisnet.be

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
<http://www.parlbruparl.irisnet.be/>

INHOUD

INTERPELLATIE	6
Interpellatie van mevrouw Annemie Maes	6
tot mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
en tot mevrouw Fadila Laanan, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke Sportinfrastructuur en Openbaar Ambt,	
betreffende "het invoeren van statiegeld op plastic flessen en aluminium blikjes".	
Bespreking – Sprekers:	9
Mevrouw Céline Fremault, minister Mevrouw Annemie Maes (Groen)	
MONDELINGE VRAGEN	14
Mondelinge vraag van de heer Jacques Brotchi	14
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,	
betreffende "de 4G+".	

SOMMAIRE

INTERPELLATION	6
Interpellation de Mme Annemie Maes	6
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
et à Mme Fadila Laanan, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique,	
concernant "l'introduction d'une consigne pour les bouteilles en plastique et les canettes en aluminium".	
Discussion – Orateurs:	9
Mme Céline Fremault, ministre Mme Annemie Maes (Groen)	
QUESTIONS ORALES	14
Question orale de M. Jacques Brotchi	14
à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
concernant "la 4G+".	

<p>Mondelinge vraag van mevrouw Simone Susskind 17</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,</p> <p>betreffende "de Citeair-indicator in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p>	<p>Question orale de Mme Simone Susskind 17</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,</p> <p>concernant "l'indice Citeair en Région de Bruxelles-Capitale".</p>
<p>Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes 24</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,</p> <p>betreffende "het aanbod van openbare barbecues in het Brussels Gewest".</p>	<p>Question orale de Mme Annemie Maes 24</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,</p> <p>concernant "l'offre de barbecues publics en Région bruxelloise".</p>
<p>Mondelinge vraag van mevrouw Annemie Maes 28</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,</p> <p>betreffende "het ontbreken van toiletten in het park Thurn en Taxis".</p>	<p>Question orale de Mme Annemie Maes 28</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,</p> <p>concernant "l'absence de toilettes dans le parc de Tour et Taxis".</p>
<p>Mondelinge vraag van mevrouw Els Ampe 32</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,</p> <p>betreffende "de elektriciteitsopslag".</p>	<p>Question orale de Mme Els Ampe 32</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,</p> <p>concernant "le stockage d'électricité".</p>
<p>Mondelinge vraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel 36</p> <p>aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,</p>	<p>Question orale de Mme Anne-Charlotte d'Ursel 36</p> <p>à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,</p>

betreffende "de stand van het onderzoek ter objectivering van de blootstelling aan ultrafijne stofdeeltjes wegens vluchten boven Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Pierre Kompany 42

aan de heer Rudi Vervoort, minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studenten-aangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Nethheid,

en aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "het kappen van bomen in Brussel".

Mondelinge vraag van de heer Ahmed El Khannouss 46

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de toepassing van de ordonnantie van 30 januari 2014 tot wijziging van de ordonnantie van 8 september 1994 tot regeling van de drinkwatervoorziening via het waterleidingnet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

Mondelinge vraag van de heer Jef Van Damme 50

aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

betreffende "de ongelijke verdeling in de energieprijzen".

concernant "l'état d'avancement de l'étude d'objectivation de l'exposition aux particules ultrafines liées au survol de Bruxelles".

Question orale de M. Pierre Kompany 42

à M. Rudi Vervoort, ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

et à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'abattage d'arbres à Bruxelles".

Question orale de M. Ahmed El Khannouss 46

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "l'application de l'ordonnance du 30 janvier 2014 visant à modifier l'ordonnance du 8 septembre 1994 réglementant la fourniture d'eau alimentaire distribuée par réseau en Région bruxelloise".

Question orale de M. Jef Van Damme 50

à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,

concernant "la répartition inégale des primes énergie".

*Voorzitterschap: de heer Jacques Brotchi, eerste ondervoorzitter.
Présidence : M. Jacques Brotchi, premier vice-président.*

INTERPELLATIE

De voorzitter.- Aan de orde is de interpellatie van mevrouw Maes.

INTERPELLATIE VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

TOT MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

EN TOT MEVROUW FADILA LAANAN,
STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK GEWEST,
BELAST MET OPENBARE NETHEID,
VUILNISOPHALING EN -VERWERKING,
WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK,
GEMEENTELIJKE SPORT-INFRASTRUCTUUR EN
OPENBAAR AMBT,

betreffende "het invoeren van statiegeld op
plastic flessen en aluminium blikjes".

De voorzitter.- Minister Céline Fremault zal de interpellatie beantwoorden.

Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- In Vlaanderen zit er duidelijk beweging in het statiegeld dossier. Vlaams minister Schauvliege wil een concreet scenario voor het invoeren van statiegeld laten bestuderen. Ze zou dat voorstel al in september op de agenda van de Vlaamse regering willen zetten. Dat is begrijpelijk. Als we kijken naar de recente cijfers van de studie van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij

INTERPELLATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle l'interpellation de Mme Maes.

INTERPELLATION DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

ET À MME FADILA LAANAN,
SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE
BRUXELLES-CAPITALE,
CHARGÉE DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE ET DE LA COLLECTE ET
DU TRAITEMENT DES DÉCHETS, DE
LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE, DES
INFRASTRUCTURES SPORTIVES
COMMUNALES ET DE LA FONCTION
PUBLIQUE,

concernant "l'introduction d'une consigne
pour les bouteilles en plastique et les
canettes en aluminium".

M. le président.- La ministre Céline Fremault répondra à l'interpellation.

La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *La Flandre avance dans le dossier des consignes. En effet, sachant que deux tiers des emballages de boissons se retrouvent dans le bon sac-poubelle, il convient d'agir pour le tiers restant, non trié. La situation est aussi grave à Bruxelles, voire pire. Ainsi, une étude réalisée par Bruxelles-Propreté en 2012 a révélé que 6.000 tonnes de bouteilles en plastique recyclable et 4.000 tonnes de métal*

(OVAM), komt in Vlaanderen immers hooguit twee derde van de drankverpakkingen van HDPE- en PET-plastic in de correcte vuilniszak terecht. Een derde belandt dus bij het restafval.

De situatie is wellicht minstens even erg in Brussel, of zelfs erger. Volgens onderzoek van Net Brussel belandde in 2012 nog 6.000 ton recycleerbare plastic flessen en flacons en 4.000 ton recycleerbaar metaal bij het Brusselse restafval. Dat is ongeveer evenveel als de hoeveelheid opgehaald PMD.

Uit de Vlaamse studie bleek ook dat de hoeveelheid zwerfafval door het statiegeldsysteem met 40% zou verminderen. Ook op dat gebied kan er in Brussel waarschijnlijk een gelijkaardig resultaat worden geboekt, als je het afval van de straten, pleinen, groene ruimten en waterlopen in detail bekijkt. Ook tussen het afval dat de laatste dagen op de centrale lanen is beland, zijn er heel veel drankverpakkingen en blikjes te vinden.

Het is voor iedereen duidelijk dat er een probleem is met zwerfvuil en dat dat voor een aanzienlijk deel uit plastic flessen en blikjes bestaat. U bestelde zelf een studie naar de mogelijke invoering van statiegeld. U zei dat die wellicht pas tegen het einde van dit jaar klaar zou zijn. Er is geen enkele reden om aan te nemen dat de zwerfvuilproblematiek en het aandeel van plastic flessen en blikjes in Brussel minder groot zou zijn dan in Vlaanderen. Ook Waals minister Di Antonio verklaarde dat statiegeld op drankverpakkingen zo snel mogelijk ingevoerd zou moeten worden.

Statiegeld zou ook in Brussel een belangrijk instrument kunnen zijn om de straten en parken net te houden. Bovendien zou uit de Vlaamse studie blijken dat de invoering van statiegeld op PET-flesjes en blikjes ook kostenbesparend is voor de overheid, zowel voor het gewest als voor de gemeenten. De kosten voor de opruiming van het zwerfvuil en het leegmaken van vuilnisbakken op straat zouden immers drastisch afnemen.

Die kosten zouden worden gedragen door de bedrijven die verantwoordelijk zijn voor het afval. Jarenlang heeft de verpakkingsector kunnen profiteren van de inspanningen van de overheid. Door statiegeld wordt die vorm van subsidiëring afgeschaft. Daarnaast zijn er nog een aantal

recyclable ont atterri dans les déchets résiduels, soit pratiquement autant que la quantité de PMC collectés.

Selon une étude de l'Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) en Flandre, l'introduction d'une consigne permettrait de réduire de 40% la quantité de déchets dans la nature. J'imagine qu'un résultat semblable pourrait être obtenu à Bruxelles.

Vous avez commandé une étude à propos de l'éventuelle mise en œuvre d'une consigne, qui devrait être prête pour la fin de cette année. Le ministre wallon a aussi déclaré que la consigne sur les emballages de boissons devrait être introduite au plus vite.

À Bruxelles, un système de consigne contribuerait notamment à améliorer la propreté dans les rues et les parcs. Il serait en outre un facteur d'économies pour les pouvoirs publics, Région comme communes, en ceci que les coûts du nettoyage des espaces publics et de la vidange des poubelles publiques diminueraient considérablement.

Depuis des années, le secteur de l'emballage profite des efforts des pouvoirs publics, alors que c'est lui qui devrait supporter ces coûts. Une consigne supprimerait cette forme de subvention.

Il serait donc positif que la Région Bruxelloise se joigne à l'initiative des ministres flamand et wallon. Dans le passé, vous avez toujours dit qu'il fallait une législation similaire dans les trois Régions.

Avez-vous connaissance des conclusions de l'étude flamande ? Vous êtes-vous récemment concertée avec la Région flamande à propos d'une consigne et d'un éventuel calendrier pour sa mise en œuvre ?

Comment se déroulent les contacts avec la Région wallonne au sujet de l'introduction d'une consigne sur les emballages de boissons ?

L'étude bruxelloise sur l'éventuelle introduction d'une consigne porte-t-elle aussi sur l'impact d'une consigne sur la présence de déchets dans la nature ? Quels scénarios d'introduction d'une consigne examine-t-elle ? De quels paramètres

voordelen. Zo bleek uit een Schotse studie dat statiegeld leidt tot een forse beperking van de uitstoot van CO₂, een daling van de misdaad en een stijging van de vastgoedwaarde.

Daarom zou het goed zijn als het Brussels Gewest zich meteen zou aansluiten bij het initiatief van Vlaams minister Schauvliege en dat van Waals minister Di Antonio. In het verleden zei u altijd dat een relatief uniforme wetgeving in de drie gewesten noodzakelijk is.

Bent u op de hoogte van de conclusies van de Vlaamse studie over het statiegeld? Hebt u recent overleg gevoerd met het Vlaams Gewest over het concrete statiegeldscenario dat momenteel wordt uitgewerkt en over een eventuele timing om statiegeld in te voeren?

Hoe verlopen de contacten met het Waals Gewest en uw collega Di Antonio met betrekking tot de invoering van statiegeld op drankverpakkingen?

Wordt in de lopende Brusselse studie over de mogelijke invoering van statiegeld in het Brussels Gewest ook de impact op het zwerfvuil onderzocht? Welke scenario's voor het invoeren van statiegeld worden er in de Brusselse studie onderzocht? Met welke parameters wordt er rekening gehouden?

Een probleem met betrekking tot de studies over statiegeld is dat de cijfers van Fost Plus vaak onbetrouwbaar zijn. Fost Plus is immers betrokken partij en heeft er alle voordeel bij om het huidige systeem zo positief mogelijk voor te stellen. Uit een gelijkaardige situatie in Duitsland bleek dat het uiteindelijke recyclagepercentage slechts de helft bedroeg van het percentage waarmee de Duitse variant van Fost Plus uitpakte.

Overweegt u, eventueel in samenwerking met de andere gewesten, een onafhankelijke studie om de cijfers van Fost Plus door te lichten? Welke rol speelt de Interregionale Verpakkingscommissie (IVC) in het statiegeldossier?

Ik heb vernomen dat Fost Plus een tegenvoorstel doet en bij alle bevoegde ministers is langsgedaan. De conclusie is dat er bij de verschillende beleidsniveaus een groot draagvlak is om een statiegeldsysteem in te voeren. Fost Plus doet een tegenvoorstel, namelijk een verhoogde financiële inbreng van de verpakkingsindustrie voor de strijd

tient-elle compte ?

Le manque de fiabilité de Fost Plus, qui est partie prenante et donc a tout intérêt à présenter le système le plus positivement possible, pose problème en matière d'études relatives aux consignes. En Allemagne, il s'est ainsi avéré que le pourcentage de recyclage n'atteignait en fait que la moitié du pourcentage avancé par l'homologue allemand de Fost Plus.

Envisagez-vous, éventuellement en collaboration avec les autres Régions, de passer les chiffres de Fost Plus au crible ? Quel est le rôle de la Commission interrégionale de l'emballage (CIE) dans ce dossier ?

Face à la volonté de l'ensemble des niveaux de pouvoir d'introduire un système de consigne, Fost Plus a proposé d'augmenter plutôt l'apport financier de l'industrie de l'emballage à la lutte contre les déchets sauvages.

Je suis réticente par rapport à cette proposition, car cette contribution financière est sans commune mesure avec le coût total de la lutte contre les déchets sauvages. Par ailleurs, Fost Plus ne veut s'engager que pour trois ans. L'homologue néerlandais de Fost Plus avait fait la même proposition aux autorités locales, mais au bout de trois ans, cela n'a en rien amélioré la situation.

tegen het zwerfvuil.

Ik sta erg terughoudend tegenover dat tegenvoorstel, want de financiële bijdrage staat helemaal niet in verhouding tot de totale kostprijs van de strijd tegen het zwerfvuil. Inhoudelijk valt er geen enkele koerswijziging te bespeuren in vergelijking met het beleid van de afgelopen jaren. Het probleem van het zwerfvuil is alleen maar toegenomen. Bovendien wil Fost Plus zich maar voor drie jaar engageren. De Nederlandse tegenhanger van Fost Plus heeft hetzelfde aanbod gedaan aan de Nederlandse overheid. Die is op het voorstel ingegaan, maar na drie jaar blijkt de situatie er niet te zijn verbeterd.

Bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Zoals u weet, is de terugnameplicht voor huishoudelijk verpakkingsafval vandaag voor rekening van Fost Plus. Dat bedrijf is verantwoordelijk voor de promotie, de coördinatie en de financiering van de selectieve ophaling, het sorteren en de recyclage van het huishoudelijk verpakkingsafval. In Brussel zorgt Net Brussel voor de inzameling van het drankverpakkingsafval via de blauwe PMD-zak. Er worden verscheidene argumenten gehanteerd om de invoering van een statiegeldsysteem te bepleiten, zoals de vermindering van het illegaal gestort afval of de verbetering van het sorteren van drankverpakkingsafval met een interessantere recyclagegraad.

Om een dergelijke beslissing te nemen, moeten we echter ook rekening houden met de meerwaarde voor het leefmilieu die statiegeld kan opleveren, de doeltreffendheid van het bestaande systeem, de kosteneffectiviteit van de maatregel, het Brusselse stadsmilieu en de harmonisering van de wetgeving in de drie gewesten.

(verder in het Frans)

Leefmilieu Brussel is vertegenwoordigd in het begeleidingscomité van de studie van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij

Discussion

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).- *Comme vous le savez, l'obligation de reprise des déchets d'emballage ménagers est du ressort de Fost Plus, qui est responsable de la promotion, de la coordination et du financement des collectes sélectives, ainsi que du tri et du recyclage des déchets d'emballages ménagers. À Bruxelles, Bruxelles-Propreté assure la collecte des déchets d'emballages de boissons via le sac bleu PMC.*

La mise en place d'un système de consigne peut être motivée par la diminution des déchets sauvages ou l'amélioration du tri des déchets d'emballages de boissons, avec un taux de recyclage plus intéressant.

Pour prendre une telle décision, nous devons tenir compte de la plus-value environnementale que pourrait apporter une consigne, de l'efficacité du système existant, du rapport coût-efficacité de la mesure, de l'environnement urbain bruxellois et de l'harmonisation des législations des trois Régions.

(poursuivant en français)

Nous connaissons l'étude de l'Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM), Bruxelles Environnement participe d'ailleurs au comité

(OVAM). Volgens de studie zal het systeem 45 tot 90 miljoen euro kosten, voor een vermindering van het sluijkafval met 20 tot 35% en een bijkomende recyclage van 20%. Voor de PET-flessen zou het huidige recyclagepercentage van 81% stijgen tot 90%. Het systeem lijkt dus vrij duur voor een relatief beperkt resultaat.

Het systeem zou gefinancierd worden met statiegeld dat niet ingevorderd wordt, wat in tegenspraak is met ambitieuze inzamelingsdoelstellingen. Bovendien geven de Belgische Federatie van de Handel en Diensten (Comeos) en de Federatie van de Voedingsindustrie (Fevia) aan dat de in aanmerking genomen kosten irrealistisch en onvolledig zijn.

De vermindering van het zwerfafval lijkt aantrekkelijk, maar de betrokken plaatsen moeten hoe dan ook worden gereinigd. De kosten zullen dus niet dalen.

Het huidige ophaal- en recyclagesysteem van Fost Plus is relatief performant voor de PET-flessen (81%) en zal nog worden verbeterd dankzij de lopende projecten.

(verder in het Nederlands)

De drie gewestelijke kabinetten voor Leefmilieu en de drie bevoegde besturen vergaderen elke maand in de Interregionale Verpakkingscommissie (IVC). Het probleem van het statiegeld voor drankverpakkingen wordt er regelmatig aangekaart. Zoals ik reeds heb vermeld, nemen de twee andere gewesten deel aan het begeleidingscomité voor de studie van het Vlaams Gewest.

Met de OVAM hebben we het nog niet gehad over de concrete invoering van een statiegeldsysteem, noch over de eventuele timing daarvan. Het Office wallon des déchets (OWD) van zijn kant stelt voor om op Europees niveau een dialoog te starten om een Europees statiegeldsysteem in te voeren, zonder dat de Belgische economie bestraft wordt. Het OWD stelt een interpellatie van de Europese commissaris tijdens een Raad voor het Leefmilieu voor. Ik ben bereid dat voorstel van het Waals Gewest te steunen, omdat ik er echt van overtuigd ben dat een dergelijk systeem ecologisch en economisch meer zin heeft op Europese schaal.

(verder in het Frans)

d'accompagnement de cette étude. Celle-ci indique que le système aurait un coût de 45 à 90 millions d'euros, pour une diminution de déchets sauvages entre 20 et 35% en volume et un recyclage supplémentaire de 20%. Pour les bouteilles en polytéréphtalate d'éthylène (PET), il s'agirait de passer de 81% de recyclage avec le système actuel à 90% avec la consigne. Cela donne l'impression d'un système relativement cher pour un résultat limité.

Le système serait financé par les consignes non récupérées, ce qui semble contradictoire avec un objectif de collecte ambitieux. De plus, les parties prenantes consultées - la Fédération belge du commerce et des services (Comeos) et la Fédération de l'industrie alimentaire (Fevia) - indiquent que les coûts considérés sont irréalistes et largement incomplets.

La réduction des déchets sauvages peut paraître attractive, mais il faudra tout de même nettoyer les espaces concernés. Les coûts associés ne vont sans doute pas baisser puisque seuls les déchets les plus visibles et faciles à ramasser, c'est-à-dire les bouteilles et les canettes, seront moins présents.

Le système actuel de collecte et de recyclage, qui est géré par Fost Plus, est relativement performant pour les bouteilles PET (81%) et en voie d'amélioration grâce à des projets en cours décrits dans l'agrément de Fost Plus.

(poursuivant en néerlandais)

Les trois cabinets régionaux de l'environnement et les trois administrations compétentes se réunissent tous les mois au sein de la Commission interrégionale de l'emballage (CIE). La question de la consigne pour les emballages de boissons y est régulièrement abordée.

La mise en œuvre concrète d'un système de consigne n'a pas encore été abordée avec l'OVAM. L'Office wallon des déchets (OWD) propose quant à lui de mettre une telle consigne en place au niveau européen, de façon à ne pas pénaliser l'économie belge. L'OWD propose d'interpeller le commissaire européen lors d'un Conseil de l'environnement. Je suis prête à soutenir cette proposition, car je suis effectivement convaincue que ce système aurait environnementalement et économiquement plus de sens à l'échelle européenne.

Het Brussels Gewest heeft geen studie over het statiegeld besteld omdat ik vind dat de Waalse en Vlaamse studies voldoende relevant en verhelderend zijn en gewag maken van bijzonder hoge kosten voor een schamel milieuresultaat.

Mochten het Vlaams en het Waals Gewest toch het statiegeld invoeren, dan zal ik niettemin een specifieke studie voor het Brussels Gewest voorstellen.

(verder in het Nederlands)

Net als de twee andere gewesten vind ik de cijfers van Fost Plus wel betrouwbaar. De operationele teams van de IVC zijn immers samengesteld uit gedetacheerde ambtenaren van de besturen van de drie gewesten, die een permanente en strikte controle op de cijfers uitvoeren. De gepubliceerde cijfers zijn dan ook vooraf nagekeken en geldig verklaard.

De invoering van een statiegeldsysteem voor drankverpakkingen kan een pervers effect hebben op de inzameling in blauwe PMD-zakken. Als het selectief sorteren in blauwe PMD-zakken en verpakkingen met statiegeld naast elkaar zouden bestaan, waarbij enkel de tweede mogelijkheid als een mogelijke inkomstenbron gezien kan worden, bestaat het gevaar dat de afvalinzameling in grote mate wordt ontmoedigd. Dat zou een negatieve weerslag hebben op de cijfers voor recyclage en hergebruik in België.

(verder in het Frans)

Het verbeteren van de inzameling via een statiegeldsysteem is goed, maar onvoldoende. Dat systeem moet ook het hergebruikpercentage van dat afval verbeteren. De milieuwinst moet worden aangetoond, zeker als de kosten hoog zijn.

Een dergelijk systeem zou volgens mij op Europees niveau moeten worden ingevoerd, maar als de andere gewesten beslissen om die stap te zetten, is er een specifieke studie voor Brussel vereist. Ik stel evenwel voor dat we eerst de eindconclusies van de studie van OVAM afwachten.

Ik heb de vertegenwoordigers van Fost Plus nog niet ontmoet, maar ik heb wel al een email gekregen en er zal ongetwijfeld nog een meer

(poursuivant en français)

À propos d'une éventuelle étude menée à Bruxelles - on en a déjà discuté et vous savez combien je suis transparente vis-à-vis de vos interpellations -, aucune étude au sein d'une telle consigne n'a été commandée, car j'estime que les résultats des études réalisées en Région wallonne et en Flandre sont aujourd'hui pertinents et éclairants quant au cadre posé. Ils font état de certains coûts, pour un résultat environnemental peu significatif alors que les deux Régions présentent des contextes différents.

Néanmoins, si les conclusions définitives tirées en Wallonie et en Flandre (les conclusions pour la Flandre devraient être publiées à la rentrée) devaient établir la nécessité d'un point de vue spécifique pour Bruxelles, je le ferai. Si les Régions flamande et wallonne s'engagent dans cette voie, je prendrai la responsabilité de proposer une telle étude afin de disposer d'un regard spécifique sur Bruxelles. Je ne puis encore vous dire, en ce mois de juillet, si pareille étude est nécessaire.

(poursuivant en néerlandais)

Je considère, comme les deux autres Régions, que les chiffres de Fost Plus sont fiables dans la mesure où les équipes opérationnelles de la CIE sont composées de personnel détaché des administrations des trois Régions, qui en réalisent un contrôle permanent et rigoureux.

L'instauration d'une consigne pour les emballages de boissons pourrait avoir comme effet pervers de dévaloriser la collecte des PMC. La collecte d'emballages consignés pourrait devenir une source de revenus et décourager la collecte de PMC. Cela aurait un impact négatif sur les chiffres du recyclage et de la réutilisation en Belgique.

(poursuivant en français)

Pour améliorer la collecte via un système de consigne, c'est bien, mais pas suffisant. Il faut se poser la question du traitement des flux et de leur réemploi. Le gain environnemental doit être démontré, surtout si les coûts sont élevés.

Si le système doit être envisagé, je continue à

formele brief volgen. Het zou om een investering van iets meer dan 1 miljoen euro gaan.

De voorzitter. - Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen). - Ik dank de minister voor haar eerlijke antwoord. Ik ben het echter met een aantal zaken oneens. Wat de cijfers van Fost Plus betreft, klopt het aangehaalde percentage van 80% voor de inzameling van PET-flessen helemaal niet. Ik wil op een ander moment wel eens uitleggen hoe de vork in de steel zit. Fost Plus werkt op basis van het gewicht. Als er in een plastic fles nog een overschot drank zit, weegt die meer. In totaal wordt zögezegd 80% van de PET-flessen ingezameld, maar voor dat cijfer wordt het gewicht meegeteld van de drank die in de flessen is achtergebleven. In de realiteit gaat het vaak maar om 40 tot 50% van het plastic. De Duitse studie toont aan dat de gehanteerde cijfers op basis van het gewicht niet met de realiteit strookt. U zegt dat een stijging van 80 tot 90% onvoldoende is. De reële stijging, namelijk van 40 of 50% tot 90%, is echter wel enorm. Het gaat bijna om een verdubbeling.

In de Vlaamse studie kwamen vijf scenario's over de kostprijs aan bod. Eén van die systemen is kostendekkend, namelijk dat op basis van het type plastic. Ik denk dat het gaat om scenario 5 in de OVAM-studie. Dat wordt nu verder onderzocht. Volgens mij is het zeker interessant, want het zal de overheid geen geld kosten.

Wat de blauwe PMD-zakken betreft, wordt het tijd dat alle plastic daarin terecht kan. Burgers moeten bijna plasticspecialisten zijn om te weten welk

penser que cela doit être au niveau européen. Mais si les deux autres Régions s'engagent dans ce processus, un éclairage objectif pour Bruxelles sera indispensable. J'attends les conclusions définitives de l'OVAM et je vous invite à m'interroger à nouveau à ce sujet quand elles seront connues.

Concernant la proposition de Fost Plus, je n'ai pas eu de rendez-vous, mais nous avons reçu un courriel et un courrier plus formel devrait suivre. Je recevrai probablement ses représentants, en fonction du courrier et de la demande, et nous nous pencherons sur la proposition la plus indiquée. Au même moment, nous devrions recevoir les conclusions définitives de l'OVAM. Il est en tout cas question d'un investissement d'un peu plus d'un million d'euros à Bruxelles.

M. le président. - La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (*en néerlandais*). - *Je remercie la ministre pour sa réponse honnête. Je ne partage toutefois pas son avis sur plusieurs points. Le pourcentage de 80% de bouteilles PET avancé par Fost Plus tient compte du poids des bouteilles, mais avec le liquide qu'elles contiennent encore. En réalité, le pourcentage de plastique collecté n'est que de 40% à 50%. L'étude allemande démontre que les chiffres basés sur le poids sont incorrects. Vous dites qu'une augmentation de 80% à 90% est insuffisante, mais en réalité, on passe de 40% ou 50% à 90%. C'est énorme.*

L'étude flamande prend cinq scénarios de coût en considération, dont un, basé sur le type de plastique, est rentable. Il fait maintenant l'objet d'un examen plus approfondi. Ce système me semble intéressant, car il ne coûte rien aux pouvoirs publics.

Il est temps que les sacs bleus puissent accueillir tous les plastiques. Les citoyens doivent presque être des spécialistes en plastiques pour savoir dans quels sacs mettre quels plastiques. À mon sens, c'est aux fabricants qu'incombe la responsabilité de récupérer tous les plastiques qu'ils mettent sur le marché.

Une étude wallonne a-t-elle été réalisée ? Pouvez-vous donner un calendrier ? Vous dites que vous ferez réaliser une étude à Bruxelles si des

plastic in de blauwe zak mag en welk in de witte zak. De producenten dragen volgens mij de verantwoordelijkheid om het plastic dat ze op de markt brengen, volledig te recupereren. Dat zou een nuttige manier zijn om al het plastic in te zamelen.

Wordt er een Waalse studie uitgevoerd? Kunt u de timing toelichten? U zegt dat u pas een studie laat uitvoeren in Brussel als er zowel in Vlaanderen als Wallonië duidelijke conclusies worden getrokken.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- De Waalse studie dateert van 2011.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Van die studie ben ik op de hoogte.

Ik pleit in deze commissie al jarenlang voor statiegeld. Eerst kreeg ik te horen dat het niet enkel op Brussels niveau ingevoerd mag worden, omdat het Belgische niveau geschikter is. Ik kan daarmee instemmen, maar nu zegt u dat het systeem op Europees niveau ingevoerd moet worden. Ik denk dat dat geen goede keuze is. In Duitsland, Nederland en alle Scandinavische landen bestaat er al een statiegeldsysteem. In Schotland probeert men het ook in te voeren. De helft van de Europese landen heeft al een statiegeldsysteem. België mag niet met de invoering wachten tot er in Roemenië of Bulgarije een dergelijk systeem bestaat.

Ik zal u na het zomerreces opnieuw over de kwestie ondervragen.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Tegen dan zullen we over de definitieve resultaten van de studie beschikken en de beslissingen van het Vlaams en het Waals Gewest kunnen analyseren. Als de drie gewesten naar een gelijksoortig systeem evolueren, kunnen we inderdaad niet onder een specifieke studie voor Brussel uit.*

- *Het incident is gesloten.*

conclusions claires sont tirées en Flandre et en Wallonie.

Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).- *L'étude wallonne date de 2011.*

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *J'ai connaissance de cette étude.*

Cela fait des années que je plaide en faveur d'une consigne au sein de cette commission. On m'a d'abord dit que ce système ne pouvait être introduit à Bruxelles parce qu'il était plus judicieux de le faire au niveau belge, ce à quoi je peux souscrire. Maintenant, vous dites qu'il doit être introduit au niveau européen. Je ne le pense pas. La moitié des pays européens ont déjà un système de consigne. La Belgique ne peut pas attendre qu'un tel système existe en Roumanie ou en Bulgarie.

Je vous réinterrogerai à ce propos après les congés parlementaires.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Nous disposerons alors des résultats définitifs de l'étude et nous analyserons les orientations prises par la Flandre. Nous étudierons également la position de la Région wallonne. Si les trois Régions s'orientent vers un système similaire, nous ne pourrions effectivement pas faire l'économie d'une étude spécifique à Bruxelles sur le sujet.

- *L'incident est clos.*

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

(De heer Arnaud Pinxteren, tweede ondervoorzitter, treedt als voorzitter op)

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JACQUES BROTCHE

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

betreffende "de 4G+".

De voorzitter.- De heer Brotschi heeft het woord.

De heer Jacques Brotschi (MR) *(in het Frans).*- *Beging mei kondigde Mobistar een 4G+-netwerk aan in Brussel, Bergen en Mechelen. 4G+ is geen nieuwe technologie, maar eerder een tussenstap. Door de combinatie van twee 4G-frequenties wordt snellere gegevensoverdracht mogelijk.*

Volgens Mobistar zullen niet alleen eigenaars van een 4G+-compatibele smartphone hun voordeel doen met het nieuwe netwerk, maar zou het ook de prestaties van de klassieke 4G-technologie verbeteren.

Proximus en Base werken ook aan de uitrol van 4G+, maar Mobistar is voorlopig blijkbaar de enige die de technologie in het Brussels Gewest aanbiedt.

Weet u wanneer de verschillende operators beginnen met de ontwikkeling van 4G+ in Brussel? Hoe zit het met de vergunningsprocedures? Kunt u ons wat meer vertellen over de eigenschappen van 4G+?

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

(M. Arnaud Pinxteren, deuxième vice-président, prend place au fauteuil présidentiel)

QUESTION ORALE DE M. JACQUES BROTCHE

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

concernant "la 4G+".

M. le président.- La parole est à M. Brotschi.

M. Jacques Brotschi (MR).- Début mai, Mobistar annonçait le déploiement de la 4G+ à Bruxelles, Mons et Malines. Cette norme intermédiaire permettrait une multiplication par trois des vitesses de transfert des données mobiles.

Pour rappel, la 4G+ n'est pas à proprement parler une nouvelle technologie, mais plutôt une norme intermédiaire. Techniquement, la vitesse accrue offerte par la 4G+ est rendue possible grâce à la combinaison de deux fréquences 4G :

- la fréquence de 800MHz qui permet de couvrir des territoires larges et pénètre profondément dans les bâtiments ;

- la fréquence de 1.800MHz qui est moins performante sur ces deux plans, mais qui offre par contre beaucoup plus de vitesse.

Selon Mobistar, les propriétaires d'un smartphone compatible avec la norme 4G+ ne seront pas les seuls à bénéficier de ce déploiement, dans la mesure où cette technologie améliorerait également les performances de la 4G classique, permettant des vitesses de transfert jusqu'à deux

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Ik heb geen precieze informatie over de uitbouw van een 4G+-antennennetwerk in het Brussels Gewest. Het gaat om vertrouwelijke informatie in het kader van de commerciële strategie van de telecombedrijven.*

Leefmilieu Brussel maakt geen onderscheid tussen 4G en 4G+, zodat er geen aangepaste milieuvergunning nodig is. Daarom weten we ook niet meer over de uitrol van 4G+.

Toch wil ik u preciezere informatie geven. Van de 1.301 punten waarvoor een vergunning gegeven is in het Brussels Gewest, zijn er 756 met een vergunning van klasse 1D, en daarvan zijn er 728 4G-zendmasten.

4G+ biedt betere prestaties dan 4G, zonder de normale 4G-straling en de norm van 6 V/m te beïnvloeden. Als u dat wenst, kan ik u nog verdere technische uitleg geven over de eigenschappen van 4G+, maar dan wordt het wel erg technisch.

fois plus rapides.

Proximus et Base travaillent, eux aussi, au déploiement de la 4G+, mais il semblerait que, pour le moment, Mobistar soit le seul à s'y employer en Région bruxelloise.

Disposez-vous d'informations concernant le calendrier de développement de la 4G+ à Bruxelles par les différents opérateurs ?

Où en sont les procédures d'obtention des permis afférents ?

Pouvez-vous nous donner davantage de précisions sur les caractéristiques de la 4G+ ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Vous me demandez si je dispose d'informations sur le calendrier des divers opérateurs pour le développement de la 4G+ en Région bruxelloise. À ce stade, ni moi-même ni mon administration ne disposons d'informations précises sur un calendrier prévisionnel de développement du réseau d'antennes des opérateurs. Ce plan de développement constitue une information non publique, qui est au cœur même de la stratégie commerciale des entreprises de télécommunications. Étant donné la concurrence extrême dans ce domaine, ces informations sont maintenues secrètes.

Ensuite, vous me demandez où en sont les procédures d'obtention de permis relatifs à la technologie 4G+. Comme pour la 3,5G, la technologie 4G+ ne nécessite pas de suivi spécifique. Bruxelles Environnement considère, dans le cadre de l'instruction des permis, qu'il s'agit d'une technologie identique à la 4G, laquelle ne nécessite pas d'adaptation des permis d'environnement. Cela explique pourquoi nous ne disposons pas d'informations spécifiques sur le déploiement de la 4G+, car l'émission du champ électromagnétique ne diffère pas de l'émission des antennes de technologie 4G normale.

Toutefois, pour ne pas vous laisser sans informations plus précises, voici les chiffres des délivrances de permis pour les antennes

émettrices : sur les 1.301 sites autorisés en Région bruxelloise, 756 ont été modifiés par un permis de classe 1D et la 4G a été installée sur 728 d'entre eux.

La 4G+ offre de meilleures performances que la 4G, principalement pour la gestion des bandes de fréquences et des algorithmes associés au traitement des données. Il n'y a donc pas d'implication sur la diffusion des ondes de la 4G normale ni sur la norme des 6V/m.

La 4G+ est capable de fournir des pics de débit descendant pour les appareils actuels allant jusqu'à 450MB/s en pratique, en comparaison avec les débits de la 3G+ ou 3,5G pouvant atteindre 7,2MB/s en pratique et ceux de la 4G pouvant atteindre 300MB/s.

La 4G+ se différencie, pour l'essentiel, par une série d'améliorations indépendantes les unes des autres, qui préservent la compatibilité avec les normes et les terminaux 4G existants. Il s'agit notamment d'améliorations dans des domaines tels que l'agrégation de porteuses, le multiplexing spatial MIMO, les nœuds de relais et les opérations coordonnées multipoints.

J'imagine que, comme pour moi, ces données techniques revêtent une certaine opacité pour le commun des mortels. Je ne m'aventurerai donc pas plus loin dans mes explications, pour ne pas risquer de parler un langage inconnu de tous. Toutefois, si vous le désirez, je vous communiquerai quelques explications techniques sur les caractéristiques citées précédemment, comme l'agrégation de porteuses, les nœuds de relais et les opérations coordonnées multipoints.

De voorzitter.- De heer Brotchi heeft het woord.

De heer Jacques Brotchi (MR) (*in het Frans*).- *Die extra uitleg is welkom.*

Zoals u weet, maakt de burger zich grote zorgen over alles wat gsm's en de installatie van antennes betreft. Daarom is het belangrijk dat we de voor- en nadelen van de nieuwe technologie kennen.

M. le président.- La parole est à M. Brotchi.

M. Jacques Brotchi (MR).- Merci pour avoir répondu à ma question qui s'avérait très technique. Je serais heureux de disposer de vos explications complémentaires.

Comme vous le savez, le public se montre très sensible à tout ce qui concerne les gsm et le déploiement d'antennes. C'est la raison pour laquelle il faut que nous soyons prêts à répondre aux sollicitations, éventuellement négatives, relatives à la 4G+. Il faut que nous puissions dire quels sont les avantages et les inconvénients de ce

- *Het incident is gesloten.*

(De heer Jacques Brotchi, eerste ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW SIMONE SUSSKIND

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de Citeair-indicator in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".

De voorzitter.- Mevrouw Susskind heeft het woord.

Mevrouw Simone Susskind (PS) *(in het Frans).*- *Onlangs vernamen we dat het Brussels Gewest er in vergelijking met andere grote Europese steden maar moeilijk in slaagt de luchtkwaliteit op zijn grondgebied te verbeteren. In de Europese rangschikking in het kader van de campagne "Soot-free for the Climate" zakte Brussel van de achtste plaats in 2011 tot de veertiende in 2015.*

Brussel doet het met name slecht op het vlak van het mobiliteitsbeheer. Het gewest slaagt er maar niet in de autodruk te doen afnemen, die in grote mate verantwoordelijkheid is voor de vervuiling in de stad, ondanks het streven om die tegen 2018 met 20% te verminderen.

Op dit moment is de Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu (Ircel), die de BelATMO-index opstelt, verantwoordelijk voor de controle van de luchtkwaliteit. Die index geeft een aanwijzing van de luchtkwaliteit op basis van de concentratie van vier vervuilers, die permanent worden gemeten: stikstofdioxide, zwaveldioxide, PM10-deeltjes en ozon.

type de nouvelle technologie.

- *L'incident est clos.*

(M. Jacques Brotchi, premier vice-président, reprend place au fauteuil présidentiel)

QUESTION ORALE DE MME SIMONE SUSSKIND

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "l'indice Citeair en Région de Bruxelles-Capitale".

M. le président.- La parole est à Mme Susskind.

Mme Simone Susskind (PS).- Nous apprenions récemment que la Région bruxelloise peinait, comparativement aux autres grandes villes européennes, à améliorer la qualité de l'air sur son territoire. Le classement européen réalisé dans le cadre de la campagne "Soot-free for the Climate" rétrogradait en mars dernier Bruxelles de la huitième place en 2011 à la quatorzième place en 2015.

Dans ce classement, Bruxelles est particulièrement mal notée en matière de gestion de la mobilité routière. Notre Région connaît en effet de grandes difficultés à faire baisser la pression automobile, qui est en grande partie responsable de la pollution urbaine et ce, malgré une volonté de la réduire de 20% d'ici 2018.

À l'heure actuelle, le contrôle de la qualité de l'air en Région bruxelloise est opéré par la Cellule interrégionale de l'environnement (Celine) qui établit notamment l'indice BelATMO. Cet indice apporte une indication de la qualité de l'air en fonction de la concentration de quatre polluants mesurés en continu par des appareils

De index is gebaseerd op de metingen van zes van de elf pollumeters in het gewest. Hij houdt rekening met de zogenoemde achtergrondverontreiniging. Gelet op de beperkingen van dit netwerktype en het belang ervan voor de gezondheidszorg, voeren andere grote Europese steden en hoofdsteden een ander soort vervuilingencontrole uit, die de rechtstreekse blootstelling van de gebruikers van de stad aan de bronnen van buurtvervuiling en het wegverkeer meet.

Vanuit het oogpunt van de volksgezondheid hebben tal van studies gewezen op het belang van de factor van rechtstreekse blootstelling aan vervuilingenbronnen. De blootstellingsniveaus in de nabijheid van de bronnen liggen immers veel hoger dan bij een achtergrondsituatie zoals die op dit moment worden gemeten. Het is op basis van dat inzicht dat er in 2004 een Europese index, Citeair, werd ontwikkeld.

Op basis van die index kan verfijnde informatie worden verstrekt over de luchtkwaliteit met behulp van meetstations in het centrum van de steden op hoofdhoogte op de belangrijke wegen, waarbij rekening wordt gehouden met de meest problematische vervuilende stoffen, maar ook met fijnere deeltjes van het type PM2,5, die nog niet algemeen worden gemeten in het Brussels Gewest.

Het is dan ook verrassend dat er geen gegevens over Brussel beschikbaar zijn op de website www.airqualitynow.eu, die de Citeair-index in een honderdtal Europese steden per uur vergelijkt.

Het milieubeleid in het Brussels Gewest heeft in grote mate bijgedragen tot de vergroening van de openbare ruimten, parken, tuinen, gevels en daken, maar heeft nooit rechtstreeks iets gedaan aan de volksgezondheid of de luchtkwaliteit in het algemeen.

Ik ben ervan overtuigd dat er na jarenlang aanmodderen eindelijk een interessant alternatief kan komen. Het besef dat de luchtkwaliteit doorslaggevend is voor de volksgezondheid begint door te dringen.

Waarom is er geen Citeair-index voor Brussel beschikbaar? Wordt die niet berekend door het gewest? Wat is dan het doel van de samenwerking tussen Leefmilieu Brussel en Citeair?

automatiques : le dioxyde d'azote, le dioxyde de soufre, les particules PM10 et l'ozone.

Cet indice repose sur les mesures opérées par six des onze pollumètres présents en Région bruxelloise, conformément aux prescriptions fixées par la directive européenne 2008/50/CE. Il rend compte de ce qu'on appelle communément la pollution de fond. Étant donné les limites de ce type de réseau de mesure et les enjeux en matière de santé publique, un autre type de contrôle de la pollution, non imposé par la directive-cadre, est opéré par d'autres grandes villes et capitales européennes avec le soutien de la Commission européenne. Ce type de contrôle optimisé vise à mesurer l'exposition directe des usagers de la ville aux sources de pollution de proximité et au trafic routier en particulier.

Sur un plan sanitaire et de santé publique, plusieurs études ont mis en lumière l'importance de prendre également en considération ce facteur d'exposition directe aux sources de pollution. En effet, les niveaux d'exposition à proximité des sources sont nettement plus élevés qu'en situation de fond telle que mesurée à l'heure actuelle en Région bruxelloise. C'est consécutivement à la prise de conscience des enjeux de santé publique et à la nécessité de tenir compte de l'exposition directe des usagers des villes au trafic routier qu'un indice européen, Citeair, établi sur le principe d'un réseau de mesure in situ, a été développé en 2004.

Cet indice permet de fournir des informations affinées sur la qualité de l'air à l'aide de stations de mesure de proximité placées au cœur des villes, à hauteur d'homme, sur les axes routiers structurants, avec une prise en compte des polluants les plus problématiques - particules PM10, dioxyde d'azote et ozone -, mais aussi des particules plus fines de type PM2,5, qui ne sont pas encore mesurées de manière généralisée en Région bruxelloise.

Sachant cela, je ne peux que manifester mon étonnement lorsque je constate que les données relatives à Bruxelles ne sont pas disponibles sur le site www.airqualitynow.eu, qui compare l'indice Citeair établi toutes les heures dans une centaine de villes européennes. Bruxelles, capitale de l'Europe, est pourtant répertoriée comme faisant partie des villes participant au programme et Bruxelles Environnement en est le partenaire

Wat zijn de doelstellingen van de regering in verband met de betrokkenheid van het gewest bij dit initiatief?

Worden de nodige middelen indien nodig in de nabije toekomst vrijgemaakt?

Wordt er nagedacht over nieuwe meetpunten in situ? Hoeveel moeten dat er zijn en waar moeten ze komen?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).*- *Ik blijf het herhalen: een betere luchtkwaliteit is een prioritair actiepunt van de Brusselse regering en is opgenomen in de beleidsverklaring.*

officiel.

Jusqu'ici, force est de constater que les politiques environnementales en Région bruxelloise ont admirablement contribué à la verdurisation des espaces publics, parcs, jardins et autres façades ou toitures, mais ne se sont jamais attaquées directement aux enjeux de santé publique et de la qualité de l'air en particulier.

Après ces années d'errance, je suis convaincue que vous incarnerez une alternance significative en la matière. De l'Organisation mondiale de la santé (OMS) au simple citoyen, la prise de conscience des enjeux de santé publique découlant de la qualité de l'air percole. Le basculement de paradigme, c'est maintenant !

Pourquoi les données relatives au monitoring Citeair concernant la Région ne sont-elles pas disponibles ? Notre Région, capitale de l'Europe, n'y participe-t-elle pas ? Dans la négative, en quoi consiste alors le partenariat entre Bruxelles Environnement et Citeair ?

Quels sont les objectifs du gouvernement quant à l'implication de la Région de Bruxelles-Capitale dans cette initiative ?

Si nécessaire, les moyens requis seront-ils mobilisés dans un avenir proche ?

De nouveaux spots de mesure in situ sont-ils envisagés ? Leur nombre et localisation idéale ont-ils été identifiés ?

Alors que notre Région souhaite faire la promotion des modes de déplacement doux et juguler la congestion automobile, ne jugez-vous pas utile ce type de mesures et d'indices pour la prévention et la sensibilisation des usagers de la ville ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Votre question met une nouvelle fois en évidence l'importance de la problématique de la qualité de l'air en Région bruxelloise.

Comme je ne cesse de le faire dans le cadre de

Het klopt dat Brussel tussen 2011 en 2015 van de 11e naar de 14e plaats zakte in het Europees klassement voor een roetvrij klimaat, maar we mogen niet uit het oog verliezen dat er in 2015 meer steden opgenomen werden in het klassement en dat de score van Brussel steeg van 58% in 2011 tot 64% in 2015.

Brussel kreeg goede punten voor de promotie van verplaatsingen met het openbaar vervoer, te voet en met de fiets, voor economische stimuli en de communicatie met de burgers over de luchtkwaliteit.

De negatieve punten hebben te maken met de uitstoot in de bouwsector en het ontbreken van lage-emissiezones, maar het Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan, waarover momenteel een openbaar onderzoek loopt, voorziet expliciet in dergelijke zones, dus daaraan wordt verholpen.

De BelATMO-index wordt in Brussel berekend op basis van 11 meetstations, waaronder stations aan de stadsrand, zoals dat van Ukkel, stations die blootstaan aan het verkeer, zoals die van Elsene en Molenbeek, of aan industriële activiteit, zoals dat van Haren. In tegenstelling tot wat u beweert, houdt de index rekening met alle vormen van uitstoot.

PM2,5 wordt net zo precies gemeten als PM10, SO2, NO2 en O3. Dat gebeurt continu in vijf meetstations, die ook aan verkeer en industriële activiteiten blootstaan. Dankzij die metingen kan ik u meedelen dat in het Brussels Gewest de Europese drempelwaarden voor de jaarlijkse PM2,5-concentraties niet worden overschreden.

De PM2,5-meetstations hebben trouwens geen overschrijding meer geregistreerd sinds 2008. Daarom maak ik steeds het onderscheid tussen PM2,5 en PM10.

Ik vermeld graag ook het project Expair, dat tot doel heeft om meer inzicht te krijgen in de mate waarin de Brusselse bevolking wordt blootgesteld aan vervuilende stoffen. Tijdens de dagelijkse activiteiten van testpersonen wordt voortdurend de concentraties van fijn, fijner en ultrafijn stof bijgehouden.

Momenteel telt het Brussels Hoofdstedelijk Gewest elf meetstations. Daarvan meten er:

cette commission, je tiens à vous rappeler que la qualité de l'air est un des grands défis du gouvernement bruxellois. À cet égard, la déclaration de politique régionale prévoit que le gouvernement veillera à une amélioration sensible de la qualité de l'air dans la Région bruxelloise. Nous méritons tous une ville où l'on respire mieux.

Tout en répondant à vos sous-questions, il me paraît essentiel de préciser et corriger certains éléments que vous avez mentionnés dans votre introduction. Ainsi, en ce qui concerne le classement européen Pour un climat sans suie ("Soot-free for the Climate"), s'il est exact que Bruxelles a été quelque peu rétrogradée dans ledit classement entre 2011 et 2015 – passant de la 11e place ex aequo à la 14e –, il est tout de même primordial de mentionner :

- que le classement concernait davantage de villes en 2015 (23 à la place de 17) ;

- et que la note de Bruxelles s'améliore nettement en passant de 58% en 2011 à 64% en 2015. L'amélioration de cette note nous permet d'ailleurs de passer du grade F (échec) au grade D.

En ce qui concerne le détail de la note attribuée à Bruxelles, les points positifs sont nombreux. Ils concernent notamment la promotion du transport public, la promotion des déplacements à pied et à vélo, les incitants économiques et la communication aux citoyens sur la qualité de l'air. Il me paraît particulièrement important de souligner ce dernier point puisque l'information au public semble être la préoccupation principale de votre question.

Les points négatifs correspondent, quant à eux, uniquement aux émissions des engins de construction et à l'absence de zones de basse émission. Le Plan régional air-climat-énergie, actuellement soumis à enquête publique, prévoit explicitement la mise en œuvre de telles zones ; cela sera évidemment très bénéfique pour notre future note. Même s'il est évident que la qualité de l'air doit être encore améliorée en Région de Bruxelles-Capitale – et c'est d'ailleurs ce que je suis en train de m'atteler à faire dans le cadre de l'adoption du Plan régional air-climat-énergie –, le nouveau classement de la campagne doit être plutôt considéré comme encourageant.

- 7 SO₂;
- 10 NO_x (NO en NO₂);
- 7 ozon;
- 6 PM₁₀;
- 5 PM_{2,5};
- 5 roet;
- 2 fijn stof;
- 8 CO₂;
- 2 benzeen en toluen.

In het kader van richtlijn 2008/50/EG die de regels voor de bewaking van de luchtkwaliteit vastlegt, lijkt het niet nodig om nieuwe meetstations toe te voegen. Het bestaande net omvat immers de belangrijkste stadsomgevingsvarianten.

Citeair is een Europees project waar Ircel noch Leefmilieu Brussel aan deelnemen.

Ten eerste biedt de BELATMO-index het publiek betrouwbare informatie over de luchtkwaliteit. Ten tweede worden de Belgische metingen van de luchtkwaliteit al Europees beschikbaar gemaakt. België bezorgt de gegevens van de drie gewesten aan het Europees Milieugentschap (EMA).

Bij de start van het project vond Ircel de Citeair-index niet optimaal wegens methodologische en technische redenen.

Ik kan u de resultaten bezorgen van de 17 steden die in 2011 en de 23 steden die in 2015 werden opgenomen in de rangschikking van Soot-free for the Climate.

En ce qui concerne l'indice de qualité de l'air BelATMO consultable sur le site internet de la Cellule interrégionale de l'environnement (Celine), son calcul est effectué à Bruxelles sur la base des 11 – et non pas 6 – stations de mesure télémétriques du réseau bruxellois. Ces stations incluent tant des stations de fond urbain, comme la station d'Uccle, que des stations influencées par le trafic, comme les stations d'Ixelles et de Molenbeek par exemple, ou par l'activité industrielle, comme la station de Haren. Contrairement à vos dires, cet indice ne rend pas compte de la seule pollution de fond et s'intéresse à toutes les sources d'émissions.

En ce qui concerne les particules fines PM_{2,5}, il est inexact de penser que lesdites particules ne sont pas mesurées de manière généralisée à Bruxelles. En effet, les PM_{2,5} font l'objet d'une surveillance aussi étroite que les polluants tels que PM₁₀, SO₂, NO₂ et O₃. Elles sont mesurées en continu en cinq postes de mesure, dont des sites influencés par le trafic et l'activité industrielle. Ce sont ces postes de mesure qui me permettent de vous dire que la Région bruxelloise respecte la valeur limite sur les concentrations annuelles de PM_{2,5} telles que fixées dans la directive européenne 2008/50/CE, entrée en vigueur le 1^{er} janvier 2015.

Les stations de mesure des PM_{2,5} respectent d'ailleurs la valeur limite depuis 2008, soit sept années avant l'entrée en vigueur de la directive. C'est la raison pour laquelle je fais toujours la différence entre les PM_{2,5} et les PM₁₀.

En ce qui concerne l'exposition des usagers de la ville, outre le fait que les stations de mesure bruxelloises et l'indice BelATMO ne s'intéressent pas uniquement à la pollution de fond, il convient de mentionner l'existence du projet Expair, déjà évoqué lors d'une réponse à Mme Annemie Maes, qui a pour but d'approfondir la connaissance de l'exposition de la population bruxelloise aux différents polluants.

Ce projet complète les appareils du réseau télémétrique pour fournir un élément très important du monitoring des particules fines, plus fines et ultrafines. L'exposition des participants est en effet suivie pendant une semaine entière dans toutes leurs situations de la vie quotidienne par l'intermédiaire d'un moniteur portatif. Par ailleurs,

le projet développe aussi une modélisation à haute résolution pour évaluer de façon plus précise la qualité de l'air local, mais aussi les impacts attendus des mesures mises en place pour l'améliorer.

En ce qui concerne les stations de mesure et l'éventuel ajout des nouvelles stations, il faut savoir que la Région de Bruxelles-Capitale compte onze stations de mesure. Sur les onze sites de mesure :

- 7 mesurent le SO₂ ;
- 10 mesurent les NO_x (NO et NO₂) ;
- 7 mesurent l'ozone ;
- 6 mesurent les PM₁₀ ;
- 5 mesurent les PM_{2,5} ;
- 5 mesurent le black carbon ;
- 2 effectuent les comptages de particules fines ;
- 8 mesurent le CO₂ ;
- 2 mesurent le benzène et le toluène.

Certaines stations ont donc des champs d'application conjoints et complémentaires.

Dans le cadre de l'actuelle directive 2008/50/CE qui fixe les règles en matière de surveillance de la qualité de l'air, le réseau de mesure bruxellois remplit les objectifs fixés et il n'apparaît pas nécessaire d'ajouter aujourd'hui de nouveaux sites de mesure, les sites de mesure actuellement disponibles couvrant en effet les principaux types d'environnement rencontrés en milieu urbain : sites résidentiels peu influencés par le trafic, sites résidentiels influencés par le trafic, sites résidentiels proches de zones industrielles, sites urbains sous faible influence de trafic, sites urbains sous influence modérée de trafic, sites urbains sous forte influence de trafic et site industriels.

En ce qui concerne le projet Citeair, il s'agit d'un projet européen Interreg. Il est exact que ni la Celine, ni Bruxelles Environnement n'y participent et ce, pour de multiples raisons.

Premièrement, et comme déjà mentionné, on peut déjà constater la pertinence de l'indice BelATMO pour ce qui est de l'information au public de la qualité de l'air. Deuxièmement, il faut savoir que les données de qualité de l'air mesurées en Belgique font déjà l'objet d'une transmission et d'une mise à disposition officielle à l'échelle européenne. Dans le cadre de l'Implementing Provisions on Reporting (IPR), les États membres sont en effet tenus d'envoyer leurs données de qualité de l'air en temps réel à l'Agence européenne pour l'environnement (EEA) afin que celle-ci les centralise.

La Belgique communique ainsi les données des trois Régions, et donc de Bruxelles, à l'échelle européenne au niveau du site internet de l'EEA (<http://maps.eea.europa.eu/Hub/AirQuality/>). Par le biais de l'EEA, toutes les données des États membres sont donc disponibles. Je vous invite donc à consulter ce site.

Enfin, il est intéressant de signaler qu'à l'époque de la mise en place du projet, l'indice utilisé par Citeair n'avait à l'époque pas été jugé optimal par la Celine.

Les raisons étaient les suivantes :

- l'utilisation de moyennes temporelles non représentatives de l'exposition de la population pour les PM10 et l'ozone ;
- le choix d'une échelle pas toujours adéquate pour garantir une représentativité comparable des divers polluants ;
- l'utilisation non systématique de données PM10 calibrées par rapport à la méthode de référence.

J'en ai terminé avec les éléments que je pouvais vous fournir. Ils permettent de mieux comprendre les problématiques de l'information et des indices de qualité de l'air en Région de Bruxelles-Capitale.

Je tiens à votre disposition les résultats obtenus par les 17 villes en 2011 et les 23 villes en 2015.

De voorzitter.- Mevrouw Susskind heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Susskind.

Mevrouw Simone Susskind (PS) (*in het Frans*).- *We leven de Europese richtlijn dan wel na, maar ik denk dat we beter kunnen. Ik hoop dat u in die opdracht slaagt.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "het aanbod van openbare barbecues in het Brussels Gewest".

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- De zomer komt eraan en voor veel mensen betekent dat tijd om te barbecueën. In het Brussels Gewest is daar in de openbare ruimte nauwelijks plaats voor. Waar Antwerpen tientallen openbare barbecues kent, verdeeld over elf verschillende locaties, is er in Brussel maar een enkele, namelijk in het Sauvagèrepark in Ukkel.

Ook in het buitenland is de barbecue populair. In Londen kan er in verscheidene parken gebarbecued worden op eigen of publieke barbecues, en in Nantes heeft het Parc de Beaulieu zes openbare barbecues die dag en nacht voor iedereen beschikbaar zijn. Ook in de parken van Rennes en Lyon staan er openbare barbecues ter beschikking.

Het Brussels Gewest neemt echter weinig initiatief. De enige barbecue in het gewest valt onder het beheer van de gemeente Ukkel, waardoor de inwoners van die gemeente voorrang krijgen. Een ander mooi (buurt)initiatief is de

Mme Simone Susskind (PS).- Je vous remercie pour vos explications et pour les nuances que vous avez apportées dans votre réponse. Toutefois, il me semble que, même si nous respectons la directive européenne, nous pouvons faire mieux. Nous avons la législature pour progresser et je vous invite à avancer dans ce domaine.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE MAES

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "l'offre de barbecues publics en Région bruxelloise".

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (*en néerlandais*).- *Pour beaucoup, l'été est synonyme de barbecues. Pourtant, à Bruxelles il n'y a de barbecue public qu'au parc de la Sauvagère, contrairement à Anvers où il y en a des dizaines répartis en onze lieux ou à des villes comme Londres, Nantes, Lyon, ou Rennes, où des barbecues publics ou des espaces publics où installer son barbecue sont prévus. En Région bruxelloise, le seul barbecue proposé est géré par la commune d'Uccle, ce qui donne la priorité à ses habitants.*

Une autre belle initiative de quartier est le très populaire four en terre situé dans le parc de Tour & Taxis. C'est l'unique endroit où du feu peut être fait dans un parc géré par Bruxelles Environnement. Dans tous les autres cas, c'est interdit, même quand un mouvement de jeunesse veut faire griller des châtaignes dans un brasero.

Les barbecues publics peuvent amener de l'animation dans les parcs. Les gens viennent de toute la Région pour pouvoir faire un barbecue au

kleioven in het park van Tour & Taxis. De populariteit van die oven toont meteen ook de meerwaarde ervan aan. De oven is trouwens de enige uitzondering waar vuur gemaakt mag worden, in een park dat onder het beheer van Leefmilieu Brussel valt. In andere gevallen wordt er altijd heel strikt een 'geen vuur'-regel gehanteerd, zelfs voor jeugdbewegingen die in een vuurschaal kastanjes willen poffen.

Openbare barbecues kunnen parken levendiger maken. De ellenlange wachtrijen voor het Sauvagèrepark bewijzen dat er in Brussel veel vraag naar is. Mensen zakken vanuit heel het gewest af naar Ukkel om daar in het park te kunnen barbecueën. Ook bij de initiatieven van 'Au Bord de l'Eau' in Laken, in het parkje op de hoek van de Lakensebrug en de Claessensstraat, staat barbecueën vaak centraal.

Het gewest zou kunnen inspelen op de vraag van de Brusselaars door openbare barbecues te plaatsen in parken die door het gewest beheerd worden, maar ook door duidelijk afgebakende zones in te richten waar mensen met hun eigen barbecue terecht kunnen.

Overweegt u bij de aanleg van nieuwe parken of de heraanleg van bestaande parken om openbare barbecues te plaatsen? Ik denk bijvoorbeeld aan de Materialenkaai, de Ninoofsepoort, het park van Tour & Taxis of het Boudewijnpark in Jette.

Denkt Leefmilieu Brussel eventueel aan een versoepeling van de 'geen vuur'-regel? Is de zeer strikte handhaving van die regel wel even belangrijk in elk van de groene zones die Leefmilieu Brussel beheert?

Heeft Leefmilieu Brussel onderzocht op welk plekken in groengebieden mensen toch met hun eigen barbecue zouden kunnen barbecueën?

De meeste politiereglementen verbieden om vuur te maken in de openbare ruimte. Hebt u daarover al overlegd met de gemeenten en politiezones?

Hoe zit het ten slotte met het afval? Veiligheid is belangrijk bij barbecueën, maar ook de omgang met het afval dat daarbij ontstaat, is belangrijk.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

parc de la Sauvagère, et les files d'attente démontrent que la demande est importante. À la fête "Au bord de l'eau" à Laeken, les barbecues occupent aussi une place centrale.

La Région pourrait répondre à la demande des Bruxellois en plaçant des barbecues publics dans les parcs qu'elle gère, mais aussi en aménageant des zones où les gens peuvent amener leurs barbecues.

Envisagez-vous de placer des barbecues publics à l'occasion de l'aménagement ou du réaménagement de parcs ?

Bruxelles Environnement songe-t-il à assouplir l'interdiction de feu ? Le maintien de cette règle revêt-il la même importance dans toutes les zones vertes gérées par Bruxelles Environnement ?

Bruxelles Environnement a-t-il examiné dans quels endroits les gens pourraient faire des barbecues dans les zones vertes ?

La plupart des règlements de police interdisent de faire du feu dans les espaces publics. Vous êtes-vous déjà concertée avec les communes et les zones de police à ce propos ?

Qu'en est-il des déchets ? La sécurité est importante aux abords des barbecues, mais l'absence de déchets l'est également.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Leefmilieu Brussel hield tot nu toe geen rekening met de installatie van barbecues bij de ontwikkeling van nieuwe parkprojecten en ook niet met de afbakening van zones voor het gebruik van individuele barbecues in bestaande parken.

De voorbeelden die u aankaart ken ik, maar ik wil toch wijzen op de grote moeilijkheden waarmee de teams die de sites beheren, geconfronteerd worden. Het materiaal moet in goede staat blijven en onderhouden worden, gestolen roosters moeten vervangen worden, recipiënten vatten vlam, divers afval slingert rond en de grasperken en hellingen worden verontreinigd door as en houtskool.

(verder in het Frans)

Dit soort voorzieningen leidt geregeld tot conflicten tussen gebruikers, zeker als er alcohol in het spel is.

Voorts houden slecht gebakken of verkoolde producten een gezondheidsrisico in. Gezien de voedingsstrategieën die Leefmilieu Brussel inzake duurzame voeding promoot, zou het niet erg consequent zijn om barbecues in de parken te plaatsen.

(verder in het Nederlands)

Op evenementen is het gebruik van barbecues of vuurkorven soms toegelaten. Het moet altijd gebeuren op een niet-plantaardige bodem (kiezelsteen, dolomiet, beton, plaveisel) en het vuur moet altijd onder toezicht staan. Tijdens de Middeleeuwse Markt die in het Jubelpark neerstrijkt, worden vuurkorven maar geen barbecues toegelaten, om schade aan de grasperken te vermijden.

Leefmilieu Brussel ziet strikt toe op het vermijden van schade aan de bodem en de plantengroei en van verontreiniging en afval. Leefmilieu Brussel ziet er ook nauwlettend op toe dat de gezondheid en veiligheid van de gebruikers niet in gevaar komt.

Leefmilieu Brussel voert geen specifiek overleg met de gemeenten over het algemene verbod om vuur te maken in de parken. Het artikel betreffende dat verbod staat immers in de gemeentelijke politie- en parkreglementen.

Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).- *Jusqu'à présent, Bruxelles Environnement n'a pas envisagé d'installer des barbecues dans de nouveaux parcs ni d'aménager des zones où utiliser des barbecues individuels dans les parcs existants.*

Les équipes qui gèrent les sites que vous évoquez rencontrent d'importantes difficultés pour maintenir et entretenir ces équipements et leurs abords.

(poursuivant en français)

Ce type d'équipement engendre également des conflits entre usagers. Comme les barbecues sont généralement des lieux de consommation d'alcool au soleil, en cas de conflit, les relations peuvent être tendues.

Enfin, vous n'êtes pas sans connaître les risques pour la santé de la pratique du barbecue lorsque les produits sont mal cuits, voire carbonisés. Dans le droit fil des stratégies alimentaires promues par Bruxelles Environnement dans le cadre de l'alimentation durable, il ne serait pas cohérent de favoriser le développement des barbecues dans nos parcs.

(poursuivant en néerlandais)

L'utilisation de barbecues ou de braseros est parfois autorisée lors d'événements, mais toujours sur des sols non végétaux et si le feu est sous surveillance. Lors du marché médiéval qui se tient au parc du Cinquantenaire, par exemple, seuls les braseros sont autorisés afin d'éviter d'abimer les pelouses.

Attentif à la santé et à la sécurité des usagers, Bruxelles Environnement veille aussi rigoureusement à éviter d'endommager le sol et la végétation, ainsi que les pollutions et les déchets.

Il n'y a pas de concertation entre Bruxelles Environnement et les communes sur l'interdiction de faire du feu dans les parcs. L'article relatif à cette interdiction figure dans les règlements de police communaux et dans les règlements des parcs.

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik heb begrip voor uw argumenten om geen barbecues toe te laten, maar we moeten wel naar een evenwicht zoeken. In natuurgebieden is barbecueën natuurlijk uitgesloten, maar de kleioven in Tour & Taxis is een goed voorbeeld van een plek waar het wel kan.

Misschien zou u met wijkorganisaties als 'Au Bord de l'Eau' kunnen samenwerken? Die organisatie bestaat uit gezinnen met kinderen en schenkt veel aandacht aan afval en veiligheid.

U mag het kind niet met het badwater weggooien. Projecten die rekening houden met alle bezwaren, moeten een kans krijgen. Een proefproject zou kunnen aantonen dat Brusselaars niet anders zijn dan bewoners van Dijon of Nantes. Ik hoop dat u proefprojecten zult toelaten en steunen, om te laten zien dat barbecueën op openbare plaatsen ook in Brussel mogelijk is.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Er worden toelatingen toegekend voor evenementen. Wij moeten een evenwicht vinden tussen een permanente toelating, die nadelige gevolgen kan hebben op het vlak van de veiligheid en de netheid, en eenmalige toelatingen voor evenementen.*

De plaatsing en het onderhoud van barbecues in de parken zou heel wat bijkomende zorgen vereisen. Ik blijf dus voorzichtig. Ik zal nagaan of barbecues in Nantes en Lyon het hele jaar door zijn toegestaan of enkel tijdens bepaalde evenementen.

- *Het incident is gesloten.*

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Je comprends vos arguments, mais nous devons rechercher un équilibre. Dans les zones naturelles, les barbecues sont évidemment exclus, mais dans un four en terre comme à Tour & Taxis, c'est possible.*

Vous pourriez peut-être collaborer avec des organisations de quartier familiales comme Au bord de l'eau qui accorde beaucoup d'attention aux déchets et à la sécurité.

Il faut laisser une chance aux projets qui tiennent compte de toutes les objections. J'espère que vous vous soutiendrez des projets pilotes pour montrer qu'à Bruxelles aussi, il est possible de faire des barbecues dans l'espace public.

Mme Céline Fremault, ministre.- Les autorisations sont accordées dans le cadre de manifestations. Nous devons trouver un équilibre entre une autorisation permanente qui pourrait avoir des conséquences fâcheuses en termes de sécurité et de propreté, d'une part, et des autorisations ponctuelles accordées à l'occasion de manifestations encadrées, d'autre part.

Le développement de barbecues dans nos parcs exigerait un encadrement considérable, en plus de poser de gros problèmes d'entretien des équipements. Je reste donc prudente. Je suis favorable aux barbecues lors de manifestations spécifiques, mais je suis plus réticente à l'idée de les développer en dehors de tels événements.

Je me renseignerai sur le fait de savoir si à Nantes et à Lyon, les barbecues sont autorisés de manière spontanée ou seulement dans le cadre de manifestations.

- *L'incident est clos.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW
ANNEMIE MAES**

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

**betreffende "het ontbreken van toiletten in
het park Thurn en Taxis".**

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Dit is een belangrijk onderwerp. Verscheidene mensen hebben me erover aangesproken.

De stad Brussel telt volgens haar website 33 openbare toiletten of 1 toilet per 5.301 inwoners. Ter vergelijking: in Parijs is er 1 toilet per 451 inwoners, in steden zoals Sydney en Melbourne, die bekendstaan om hun levenskwaliteit, gaat het om respectievelijk 1 toilet per 1.424 inwoners of 1 per 1.587.

Er is dus zeker ruimte voor een inhaalbeweging. Het is eigenlijk onbegrijpelijk dat er in een groot familiepark als dat van Tour & Taxis geen openbaar toilet is. Goede openbare toiletten maken de stad immers toegankelijker voor gezinnen met kinderen of mensen met een beperking. Uit onderzoek blijkt dat vooral vrouwen worden getroffen door een gebrek aan openbare toiletten omdat zij het vaakst onderweg zijn gedurende de dag, meer met het openbaar vervoer reizen en vaker vergezeld zijn van kinderen, ouderen of familieleden met een beperking.

In het kader van Parckdesign stond de 'Temple of Holy Shit' in het park van Tour & Taxis. Dat is een mooi artistiek project, bedoeld om het taboe rond toiletten te ontcrachten. Tevens diende het om te onderzoeken hoe we duurzaam met onze afvalstoffen kunnen omgaan door ze te composteren. Helaas bleek het na de afloop van Parckdesign niet mogelijk om het project voort te zetten. De 'Tempel of Holy Shit' bleek immers vandalisme en onveiligheid aan te trekken. De keuze om het project stop te zetten, was dan ook begrijpelijk.

**QUESTION ORALE DE MME ANNEMIE
MAES**

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

**concernant "l'absence de toilettes dans le
parc de Tour et Taxis".**

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).*- *D'après son site internet, la Ville de Bruxelles possède 33 toilettes publiques, soit plus de dix fois moins par habitant que Paris, et trois à quatre fois moins que Sydney et Melbourne.*

Les toilettes publiques facilitent l'accès à la ville des familles et des personnes avec un handicap, et singulièrement des femmes, usagères plus fréquentes des transports en commun, et plus souvent que les hommes accompagnées d'enfants, de seniors ou de proches handicapés.

Il est incompréhensible qu'il n'y ait pas de toilettes publiques dans un grand parc familial comme celui de Tour & Taxis. Dans le cadre de Parckdesign, ce parc a accueilli l'Usine du trésor noir, un projet artistique visant à briser le tabou autour des toilettes et à examiner comment traiter durablement nos déchets en les compostant. Hélas, mais de façon bien compréhensible, à la fin de Parckdesign, il n'a pas été possible de prolonger ce projet qui attirait vandalisme et insécurité.

Ce que l'on comprend moins est que Bruxelles Environnement n'a pas remplacé cette installation de toilettes sèches par d'autres toilettes publiques. Par ailleurs, Bruxelles Environnement, qui gère déjà des toilettes publiques gratuites à la Porte de Hal, et dans les parcs de Laeken et Roi Baudouin, disposait de suffisamment d'expertise pour tenir compte des problèmes de vandalisme et d'insécurité.

Il y a, certes, des toilettes dans le bâtiment de Bruxelles Environnement, comme à Parckfarm,

Minder begrijpelijk is dat Leefmilieu Brussel de stopzetting niet heeft opgevangen door de plaatsing van een ander openbaar toilet. De 'Temple of Holy Shit' was niet ontwikkeld met onveiligheid en vandalisme in het achterhoofd. Binnen Leefmilieu Brussel zou er toch voldoende expertise moeten zijn om daar rekening mee te houden. Zo beheert Leefmilieu Brussel gratis openbare toiletten aan de Hallepoort, in het park van Laken en in het Koning Boudewijnpark.

Het hoeft wat ons betreft ook niet bij dat ene toilet te blijven. In het gebouw van Leefmilieu Brussel zijn er ook toiletten, net zoals in de Parckfarm, maar die is misschien niet voor iedereen even bekend of toegankelijk.

Kunt u specificeren welke de concrete aanleiding was voor de sluiting van de toiletten van de 'Temple of Holy shit'?

Waarom heeft Leefmilieu Brussel de sluiting niet gecompenseerd door het plaatsen van nieuwe, gratis openbare toiletten, zoals er staan aan de Hallepoort of in het Koning Boudewijnpark?

Met welke factoren houdt Leefmilieu Brussel rekening voor het al dan niet plaatsen van een openbaar toilet in de door haar beheerde groene ruimten? Welke technische, financiële of juridische hindernissen zijn er voor het plaatsen van een openbaar toilet in het park van Tour & Taxis? Als er geen zijn, wanneer kunnen we de plaatsing van de toiletten verwachten?

Zijn de toiletten van Parckfarm en het gebouw van Leefmilieu Brussel voor iedereen vrij toegankelijk? Hoe wordt dat eventueel kenbaar gemaakt aan de bezoekers van het park?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Het project 'Temple of Holy Shit' of 'Usine du trésor noir', zoals het in het Frans heet, werd niet verlengd gezien het tijdelijke karakter van de installatie en de moeilijkheid om vaste en vloeibare lichamelijke afvalstoffen van elkaar te scheiden in de openbare ruimte.

Het kunstzinnige aspect van de installatie wordt bovendien niet helemaal door het publiek

mais elles ne sont peut-être pas connues de tous, ni accessibles.

Pourquoi les toilettes sèches de l'Usine du trésor noir ont-elles fermé ?

Pourquoi Bruxelles Environnement n'a-t-il pas compensé cette fermeture par le placement de nouvelles toilettes publiques gratuites, à l'image de celles qu'il gère dans d'autres parcs ?

Qu'est-ce qui justifie l'absence de toilettes publiques dans les espaces verts gérés par Bruxelles Environnement ? Quels obstacles techniques, financiers ou juridiques y a-t-il au placement de toilettes publiques dans le parc de Tour & Taxis ? S'il n'y en a pas, pour quand pouvons-nous attendre le placement de toilettes ?

Les toilettes de Parckfarm et du bâtiment de Bruxelles Environnement sont-elles accessibles gratuitement à tout le monde ? Dans l'affirmative, comment les visiteurs du parc en sont-ils informés ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre (en néerlandais).- *Le projet de l'Usine du trésor noir n'a pas été poursuivi vu le caractère temporaire des installations et la difficulté à séparer les excréments solides et liquides dans l'espace public.*

Le côté artistique de cette installation n'a, en outre, pas été tout à fait compris par le public.

begrepen.

(verder in het Frans)

Het is de bedoeling dat er bij spoorlijn 28 een gebouw komt met gratis toiletten. Jammer genoeg heeft de bouw vertraging opgelopen.

Bij de installatie van openbare toiletten in groenzones houdt Leefmilieu Brussel rekening met de ligging van spel- en sportinfrastructuur waar gezinnen en jongeren langer dan twee uur gebruik van maken.

(verder in het Nederlands)

(De heer Arnaud Pinxteren, tweede ondervoorzitter, treedt opnieuw als voorzitter op)

Dat is bijvoorbeeld het geval voor de volgende sites: het Koning Boudewijnpark (met een grote speeltuin en sportterreinen), de Hallepoort (met een grote speeltuin en multisportterreinen), het park van Laken (met een multisportterrein en een grasveld) en het George Henripark (met een grote speeltuin en sportterreinen).

De toiletten van het administratieve gebouw van Leefmilieu Brussel zijn toegankelijk op de benedenverdieping. Ze zijn hoofdzakelijk gereserveerd voor de gebruikers van het gebouw, zoals ambtenaren en bezoekers, en zijn bovendien ver verwijderd van de speelzones in het park van Tour & Taxis.

(verder in het Frans)

Ouders met kinderen die naar het toilet moeten, kunnen er echter ook gebruik van maken.

(verder in het Nederlands)

Parckfarm is niet op de riolering aangesloten. Het zuiveringssysteem dat er werd geïnstalleerd, is niet geschikt voor gebruik door het grote publiek.

(verder in het Frans)

Bij de installatie van toiletten in een park houden we rekening met de nabijheid van spel- en sportinfrastructuur en de omvang van het park.

(poursuivant en français)

La disparition de ces toilettes sèches n'aurait pas dû poser problème vu l'aménagement d'un bâtiment à l'entrée de la ligne de chemin de fer 28, équipé de toilettes publiques gratuites. Cette installation est prévue depuis le début du projet afin de répondre aux besoins des familles avec enfants qui fréquentent les plaines de jeux. Malheureusement, l'aménagement de ce bâtiment a pris du retard.

Les principes qui guident le placement de toilettes publiques dans les espaces verts gérés par Bruxelles Environnement sont les suivants :

- proximité avec des équipements de jeu et de sport fréquentés par des familles ou des groupes de jeunes ;
- dont la taille permet aux utilisateurs de rester sur le site plus de deux heures.

(poursuivant en néerlandais)

(M. Arnaud Pinxteren, deuxième vice-président, reprend place au fauteuil présidentiel)

Ces conditions sont notamment réunies au parc Roi Baudouin, à la Porte de Hal et au parc de Laeken.

Les toilettes du bâtiment administratif de Bruxelles Environnement sont accessibles au rez-de-chaussée et elles sont principalement réservées aux utilisateurs du bâtiment. Elles sont, de plus, assez éloignées des zones de jeux.

(poursuivant en français)

Je ne crois toutefois pas que Bruxelles Environnement ait jamais refusé l'accès à ses toilettes... Si vous vous présentez avec des enfants, je ne pense pas que vous serez refoulé. Si cela devait se passer, en bonne mère de famille, je serais très fâchée !

(poursuivant en néerlandais)

Parckfarm n'est pas raccordé aux égouts et le système d'épuration qui y est aménagé n'est pas adapté à une utilisation par le grand public.

Jammer genoeg kost het veel geld om in een park toiletten te installeren: 150.000 euro. Ik zal nagaan of goedkopere oplossingen mogelijk zijn.

In het Tenboschpark, waar nog geen toiletten zijn, staat een klein huisje voor de parkwachters waar we mogelijk toiletten kunnen installeren. Bij nieuwe parken nemen we de toiletten meteen op in de plannen.

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Ik ben blij dat u mijn bezorgdheid deelt, wellicht omdat u ook moeder bent.

U verwees naar het gebouw dat aan spoorlijn 28 opgetrokken zou worden en dat vertraging heeft opgelopen. Wanneer komt dat gebouw er? Als het nog een jaar duurt voor er effectief toiletten zijn, kunt u overwegen om er meer ruchtbaarheid aan te geven dat er tijdelijk ook toiletten beschikbaar zijn op het gelijkvloers van het gebouw van Leefmilieu Brussel. Mensen weten vaak niet dat ze er terecht kunnen.

Het park is een enorm succes en ik ben daar heel blij mee, maar in afwachting van definitieve openbare toiletten moeten de mensen toch ergens terecht kunnen.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Ik heb er geen idee van wanneer het gebouw bij spoorlijn 28 klaar zal zijn. Het gebouw van Tour & Taxis ligt vrij ver van de speeltuin en is op zondag gesloten. Op weekdagen kunnen*

(poursuivant en français)

Cette question est importante, même si elle peut prêter à sourire. Chaque fois que je me rends dans un parc pour une inauguration ou une fête, se pose la question de savoir s'il y a des toilettes. Nous sommes attentifs aux paramètres tels que la proximité d'équipements de jeu, de sport, la taille du parc.

Quand je me suis rendue aux trente ans du parc Tenbosch à Ixelles, j'ai été interpellée quant à l'absence de toilettes dans le parc. Nous avons répondu que nous allions y réfléchir.

Malheureusement, le coût d'installation de toilettes dans un parc est colossal, à savoir 150.000 euros. Je vais demander de vérifier ce calcul et de réfléchir à une solution moins chère.

Dans le cas du parc Tenbosch, il y a une petite maison pour les gardiens du parc, qui pourrait être raccordée. Il faut voir ce qu'il en est du coût de tels travaux. Par contre, dans les nouveaux parcs, les toilettes sont intégrées dès le départ.

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) (en néerlandais).- *Je suis contente que vous partagiez mes préoccupations.*

Quand le bâtiment à l'entrée de la ligne de chemin de fer 28 sera-t-il réalisé? S'il faut encore attendre un an avant qu'il y ait des toilettes, pourriez-vous faire la publicité de la disponibilité provisoire des toilettes du rez-de-chaussée du bâtiment de Bruxelles Environnement?

En attendant qu'il y ait des toilettes définitives, les gens doivent pouvoir aller quelque part et savoir où.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je n'ai pas d'idée quant à la mise en ordre du bâtiment relatif à la ligne 28. En ce qui concerne le bâtiment de Tour & Taxis, c'est un peu du cas par cas. En effet, il est assez éloigné du site de jeux et fermé

bezoekers van het park er wellicht wel terecht.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Het gebouw is dus enkel open op weekdays en niet op zaterdag of zondag?

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Voor het park Tour & Taxis moeten we dat allemaal grondig bestuderen.*

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Is het gebouw bij spoorlijn 28 een gebouw van Leefmilieu Brussel zelf?

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *Ja.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ELS AMPE

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de elektriciteitsopslag".

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- In haar beleidsverklaring benadrukt de regering het belang van rationeel energiegebruik. Dat veronderstelt niet alleen dat we minder consumeren, maar ook dat we energie opwekken uit hernieuwbare bronnen. Volgens de 20-20-20-doelstellingen van de Europese Unie moet ons land tegen 2020 13% van zijn stroom uit duurzame energiebronnen halen. Dat doel is nog lang niet bereikt.

De energietransitie staat dus hoog op de agenda. Die is goed voor het klimaat, biedt een antwoord op onze energie-afhankelijkheid van het buitenland en is bevorderlijk voor innovatie. Maar hernieuwbare energiebronnen zoals water, wind

le dimanche. Quand c'est en semaine, je suppose qu'il y a une certaine tolérance.

Mevrouw Annemie Maes (Groen) (*in het Frans*).- *Le bâtiment n'est donc accessible qu'en semaine.*

Mme Céline Fremault, ministre.- En ce qui concerne le parc de Tour & Taxis, tout cela doit bien entendu être pensé.

Mme Annemie Maes (Groen) (*en néerlandais*).- *Le bâtiment à proximité de la ligne 28 appartient-il à Bruxelles Environnement ?*

Mme Céline Fremault, ministre.- *Oui.*

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME ELS AMPE

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "le stockage d'électricité".

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) (*en néerlandais*).- *Dans sa déclaration de politique, le gouvernement insiste sur l'importance de l'utilisation rationnelle de l'énergie. Cela suppose que nous consommons moins et que nous produisons de l'énergie de sources renouvelables. D'après l'objectif des 20-20-20 de l'Union européenne, d'ici 2020, notre pays devra tirer 13% de son courant d'énergies renouvelables.*

Mais les sources d'énergie renouvelable n'ayant pas un rendement tout à fait prévisible, le réseau de distribution ne pouvant pas stocker l'électricité et les utilisateurs ne pouvant pas lui fournir directement du courant, beaucoup d'énergie est

en zon, hebben als nadeel dat hun opbrengst niet helemaal voorspelbaar is. Als burgers bovendien steeds vaker hun eigen energie opwekken, heeft dat ook een grote impact op het distributienet. Dat net kan nu geen elektriciteit opslaan en gebruikers kunnen er niet rechtstreeks stroom aan leveren. Daardoor gaat veel energie verloren en worden hernieuwbare energievormen benadeeld.

Geproduceerde energie mag niet verloren gaan, zelfs niet als het gaat om energie die hernieuwbaar is. Het productieoverschot dat bijvoorbeeld op piekmomenten door zonnepanelen wordt opgewekt, moet opgeslagen kunnen worden. De elektriciteitsopslag kan gebeuren via de accu's van elektrische auto's of met grote batterijen voor huishoudens, zoals het Amerikaanse bedrijf Tesla er recent op de markt heeft gebracht. Op die manier kan er opgeslagen elektriciteit worden gebruikt op momenten dat hernieuwbare energiebronnen minder stroom leveren.

In een recente studie schetst de Commissie voor de Regulering van de Elektriciteit en het Gas (CREG) de situatie, evenals mogelijke opties om een dergelijke elektriciteitsopslag in ons land te garanderen. De CREG formuleert drie adviezen aan het adres van de gewesten. Ten eerste kunnen opslagcentrales worden vrijgesteld van de verplichting om afgenomen energie te dekken met groenestroom- en warmtekrachtcertificaten. Een tweede stimuleringsmaatregel is dat energie die wordt gebruikt voor elektriciteitsproductie en de instandhouding van het vermogen om elektriciteit te produceren, volgens de Europese richtlijn van indirecte belastingen vrijgesteld mag worden. Ten derde kan een gunstig tariefregime worden overwogen voor opslaginstallaties die op het distributienet zijn aangesloten. Bovendien zou er overwogen kunnen worden dat mensen rechtstreeks leveren aan het net of dat ze de energie rechtstreeks verkopen.

De Brusselse regering zou een duidelijk signaal kunnen geven door elektriciteitsopslag te stimuleren en de aanbevelingen van de CREG ter harte te nemen. Welke stappen hebt u ondernomen om elektriciteitsopslag door huishoudens en bedrijven te stimuleren? Hoe staat u tegenover de adviezen van de CREG aan het adres van de drie gewestregeringen? Hebt u reeds overleg gepleegd met de CREG om de aanbevelingen in de praktijk om te zetten?

perdue. En outre cela nuit aux énergies renouvelables.

Le surplus d'énergie qui est produit devrait pouvoir être stocké, par exemple via les batteries des voitures électriques ou de plus grandes batteries pour les ménages, comme celles mises récemment sur le marché par une firme américaine. Et l'électricité stockée pourrait être utilisée quand les sources renouvelables donnent moins d'électricité.

Afin de garantir le stockage de l'électricité, dans un rapport récent, la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG) propose aux Régions : d'exempter les centrales de stockage de l'obligation de couvrir l'énergie prélevée par des certificats verts et de cogénération ; d'exonérer de taxes indirectes, conformément à la directive européenne, l'énergie utilisée pour la production électrique et le maintien de la capacité de production d'électricité ; et d'instaurer un régime tarifaire avantageux pour les installations de stockage qui sont raccordées au réseau de distribution.

Il pourrait en outre être envisagé que les gens fournissent directement de l'énergie au réseau ou qu'ils en vendent.

Le gouvernement bruxellois pourrait donner un signal en stimulant le stockage de l'électricité et en se saisissant des recommandations de la CREG. Qu'avez-vous entrepris afin de stimuler le stockage d'électricité par les ménages et les entreprises ? Que pensez-vous des propositions la CREG aux Régions ? Vous êtes-vous déjà concertée avec la CREG pour mettre ces recommandations en pratique ?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Ik heb met veel belangstelling kennis genomen van de studie over de rentabiliteit van de elektriciteitsopslag in België, die de CREG op 23 april jongstleden heeft gepubliceerd.

U pleit voor de ontwikkeling van de opslagcapaciteit bij producenten van hernieuwbare stroom, zoals de eigenaars van fotovoltaïsche zonnepanelen. Het verslag van de CREG heeft betrekking op de elektrische opslagcapaciteit in zijn geheel, met inbegrip van de mogelijkheid om elektriciteit rechtstreeks uit het distributienet te halen en voor uitgestelde consumptie op te slaan, bijvoorbeeld in het geval van een verwacht tekort. In het licht van mijn bevoegdheden zal ik mijn antwoord beperken tot de opslag van hernieuwbare elektriciteitsproductie in Brussel, omdat de andere aspecten tot de bevoegdheid van de federale regering behoren.

De producenten van hernieuwbare stroom verbruiken vandaag slechts ongeveer 30% van hun productie. De rest wordt ofwel rechtstreeks in het distributienet geïnjecteerd of gaat verloren. Er zijn verscheidene mogelijkheden om de verliezen te beperken en het eigen verbruik te stimuleren. Die mogen elkaar niet uitsluiten, maar moeten elkaar aanvullen.

Ten eerste kunnen domotica de energetische flexibiliteit van de gezinnen en bedrijven verbeteren, onder andere via de verschuiving van lasten. Die intelligente technologieën, die de optimalisering van het eigen verbruik mogelijk maken door de inschakeling van elektrische apparaten te laten samenvallen met de elektriciteitsproductie, bestaan en zijn in volle ontwikkeling. De verschillende beleidsniveaus moeten die ontwikkeling aanmoedigen en omkaderen, en tevens de bescherming van de private productie- en consumptiegegevens van gezinnen en bedrijven doeltreffend garanderen. Dat is een belangrijke collectieve aangelegenheid, waarover ik tijdens een vorige commissievergadering al heb gesproken.

Ten tweede bestaat de mogelijkheid om het teveel aan geproduceerde hernieuwbare energie op lokale schaal te delen.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre (*en néerlandais*).- *Vous plaidez pour le développement de la capacité de stockage des producteurs d'électricité renouvelable, mais le rapport publié par la CREG en avril dernier porte sur le développement de la capacité de stockage d'électricité dans son ensemble. Je limiterai ma réponse aux aspects relatifs au stockage de l'électricité renouvelable produite à Bruxelles, les autres aspects relevant du gouvernement fédéral.*

Les producteurs d'électricité renouvelable ne consomment qu'environ 30% de leur production, le reste étant soit directement injecté dans le réseau de distribution, soit perdu. Pour limiter les pertes et stimuler de l'autoconsommation, il existe plusieurs moyens complémentaires.

D'abord, la domotique peut améliorer la flexibilité énergétique des ménages et des entreprises. Ces technologies, qui permettent d'optimiser l'autoconsommation en synchronisant le déclenchement des appareils électriques avec la production d'électricité, doivent être encouragées et encadrées par les pouvoirs publics, qui doivent aussi garantir la protection des données privées de production et de consommation des ménages et entreprises.

Ensuite, il peut être envisagé de partager les productions d'énergie renouvelable à l'échelle locale.

(poursuivant en français)

Vu l'impossibilité matérielle de garantir une autoconsommation totale par les producteurs d'électricité verte, une autre solution consiste à favoriser le partage du surplus produit à destination des consommateurs finaux situés à proximité immédiate de ces derniers.

Dans ce cadre, j'ai d'ores et déjà demandé à l'Association pour la promotion des énergies renouvelables (APERe) d'effectuer une première note méthodologique portant sur la faisabilité technique, légale et réglementaire de la mise en place de mécanismes de partage de toitures. Les résultats de cette étude préliminaire devraient nous être communiqués en janvier 2016. Au vu des pistes dégagées, une étude plus approfondie sera

(verder in het Frans)

Ik heb de Vereniging voor de Promotie van Hernieuwbare Energie (APERe) gevraagd om een eerste methodologische nota op te stellen over de technische, wettelijke en reglementaire haalbaarheid van het delen van energie opgewekt op het dak van gebouwen. Ik verwacht de conclusies in januari 2016. Als die positief zijn, zal eventueel een grondige studie worden uitgevoerd.

(verder in het Nederlands)

In het verslag van de CREG wordt onderstreept dat er recent verschillende technologieën ontwikkeld zijn om stroom bij de gezinnen op te slaan.

(verder in het Frans)

Elke oplossing heeft specifieke kenmerken op het vlak van vermogen, opladings- en ontladingscycli, rendement, zelfontlading, levensduur en maturiteit van de gebruikte technologieën. Ook de kostprijs schommelt sterk.

Een andere kwestie is de veiligheid van de toekomstige kleine en middelgrote opslagvoorzieningen. Ik zal in de komende maanden samen met Leefmilieu Brussel nagaan hoe we de Brusselse producenten van hernieuwbare energieën kunnen stimuleren om gebruik te maken van de voornoemde mogelijkheden. Daarbij zullen we oog hebben voor de rentabiliteit, de veiligheid, de sociaal-economische en de milieu-impact van de diverse opties.

(verder in het Nederlands)

De aanbevelingen van de CREG zijn hoofdzakelijk tot de federale regering gericht. De kwesties met betrekking tot de Brusselse bevoegdheden zijn secundair. Hun belang mag echter niet geminimaliseerd worden. Het kan opportuun zijn om die kwesties aan te kaarten tijdens de interfederale besprekingen over de uitwerking van het toekomstige energiepact. Zodra die werkzaamheden van start gaan, zal ik daar uitdrukkelijk om verzoeken.

(verder in het Frans)

éventuellement menée.

(poursuivant en néerlandais)

Comme le souligne le rapport de la CREG, différentes technologies récentes permettent aux ménages de stocker leur électricité.

(poursuivant en français)

Chacune d'entre elles présente des caractéristiques propres en termes de puissance, de durée de cycle de charge et de décharge, de rendement, d'autodécharge, de durée de vie et de maturité de technologie.

Les coûts sont très variables. Celui associé à certaines technologies telles que les batteries pourrait connaître des baisses sensibles à court terme, mais il ne nous est actuellement pas possible d'en prévoir l'évolution.

Une autre question est celle de la sécurité des dispositifs de stockage de petites et moyennes dimensions qui seraient installés à terme. Je souhaite engager avec Bruxelles Environnement, dans les mois à venir, une réflexion globale quant à l'opportunité d'accompagner, voire d'encourager le recours de producteurs d'énergie renouvelable bruxellois à l'un ou l'autre, voire aux trois dispositifs présentés. Cette réflexion devra porter sur les aspects relatifs à la rentabilité des différents outils et technologies disponibles, à leur sûreté et à leur impact socio-économique et environnemental.

La troisième question concerne les éventuels contacts que nous avons eus avec la Commission de régulation de l'électricité et du gaz (CREG).

(poursuivant en néerlandais)

Les recommandations de la CREG s'adressent principalement au gouvernement fédéral. Il pourrait être opportun d'aborder les questions en rapport avec les compétences bruxelloises dans le cadre des discussions interfédérales relatives à l'élaboration du futur pacte énergétique. J'en ferai la demande dès que ces travaux commenceront.

(poursuivant en français)

Voilà les précisions que je pouvais vous

Zoals u ziet, werken wij aan deze kwestie.

De voorzitter.- Mevrouw Ampe heeft het woord.

Mevrouw Els Ampe (Open Vld).- Uw antwoord is heel voorzichtig en niet erg concreet. Ik begrijp dat u de tijd wilt nemen om alles te onderzoeken.

De grote energieproducenten gijzelen al jarenlang de kleinere producenten. Ze hebben nooit gewild dat die kleinere producenten hun energie delen met burens of kennissen om op die manier hun overschotten te verkopen. Dankzij een Amerikaans bedrijf zullen die mensen nu bevrijd worden van de gijzeling door de grote stroomproducenten, omdat ze over kleine opslagbatterijen zullen beschikken.

Ook al gaat het om een federale bevoegdheid, toch kan het geweest een cruciale rol spelen door ervoor te zorgen dat de markt wordt opengegooid en dat meer mensen gebruik kunnen maken van de energie die door hun burens wordt geproduceerd. Ik ben blij met uw weliswaar voorzichtige antwoord en kijk uit naar de resultaten van uw beleid.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSQUALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,**

betreffende "de stand van het onderzoek ter objectivering van de blootstelling aan ultrafijne stofdeeltjes wegens vluchten boven Brussel".

De voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

communiquer aujourd'hui sur cette question à laquelle nous travaillons.

M. le président.- La parole est à Mme Ampe.

Mme Els Ampe (Open Vld) (en néerlandais).- *Votre réponse est très prudente et peu concrète. Je comprends que vous souhaitiez prendre le temps de tout examiner.*

Les grands producteurs n'ont jamais voulu que les plus petits producteurs partagent leur énergie avec leurs voisins ou connaissances pour vendre leur surplus. Grâce à une entreprise américaine, ces personnes ne seront plus otages des grands producteurs, parce qu'elles disposeront de petites batteries de stockage.

Bien qu'il s'agisse d'une compétence fédérale, la Région peut veiller à ce que le marché soit ouvert et à ce que davantage de gens puissent utiliser l'électricité produite par leurs voisins. Je serai attentive aux résultats de votre politique.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,**

concernant "l'état d'avancement de l'étude d'objectivation de l'exposition aux particules ultrafines liées au survol de Bruxelles".

M. le président.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) (in het Frans).- *Op 31 maart laatstleden verklaarde u tijdens de commissie Leefmilieu dat u een studie wilt laten uitvoeren om de blootstelling aan fijne en ultrafijne stofdeeltjes als gevolg van vliegtuigverkeer in het Brusselse luchtruim beter in kaart te brengen. Die mededeling kwam er naar aanleiding van de uiteenlopende schattingen van de denktank Cœur Europe en van de Intergewestelijke Cel voor het Leefmilieu (Ircel).*

De studie zou zes tot negen maanden duren en plaatsvinden in 2015. Er is dus niet veel tijd meer.

Met een schriftelijke vraag informeerde ik naar een aantal verduidelijkingen over de technische, methodologische, organisatorische en financiële aspecten van de studie. Op 21 mei leidde ik uit uw antwoorden af dat er niet veel vooruitgang was geboekt. U gaf immers geen planning of informatie over het soort mandaat dat werd toegekend aan het organisme dat de studie moet uitvoeren, over de kostprijs, het precieze onderzoeksgebied en de gebruikte instrumenten. Al die punten zouden worden bestudeerd tijdens voorafgaande gesprekken met het Vlaams Gewest. Pas daarna zouden de genomen beslissingen worden opgenomen in het bestek voor de overheidsopdracht.

Er moet uiteraard worden overlegd met Vlaanderen om te vermijden dat er een discussie ontstaat over de studieresultaten. Kunt u een stand van zaken van de studie geven?

Hoe staat het met de openbare aanbesteding?

Kunt u de planning van de studie toelichten? Wanneer moeten de resultaten worden opgeleverd?

Hoeveel kost de studie?

Welke meetmethode wordt vermeld in het bestek?

Welke eisen of vragen stelt het Vlaams Gewest voorop? Voorziet de studie in metingen op Vlaams grondgebied? Hoe verloopt de gezamenlijke financiering van de studie in dat geval?

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Le 31 mars de cette année, au cours d'un débat en Commission de l'environnement, vous annonciez vouloir lancer une étude d'objectivation afin de mieux cerner l'exposition aux particules fines et ultrafines liées au survol de Bruxelles. Cette annonce faisait suite aux conclusions divergentes entre l'estimation menée par le think tank Cœur Europe et celle menée par la Cellule interrégionale de l'environnement (Celine).

Vous ajoutiez que cette étude durerait entre six et neuf mois et aurait lieu en 2015. Par conséquent, le temps presse.

Dans le cadre d'une question écrite, je vous ai demandé une série de précisions quant aux modalités techniques, méthodologiques, organisationnelles et financières de cette étude. Le 21 mai, vous y avez répondu et rien ne semblait avoir avancé: pas de calendrier, aucune information sur le type de mandat accordé à l'organisme chargé de procéder à l'étude, sur le coût de celle-ci, sur son champ d'investigation exact et sur les instruments utilisés. Il a été répondu que ces questions seraient examinées dans le cadre des discussions qui seraient menées préalablement avec la Région flamande. Seulement ensuite, les décisions prises seraient intégrées dans le cahier des charges qui régirait le marché public à lancer.

Bien sûr, une concertation avec la Flandre s'impose afin que cette dernière ne puisse contester les résultats. Je souhaiterais dès lors faire le point sur l'état d'avancement de cette étude d'objectivation.

Où en est le marché public ?

Quel est le calendrier précis de l'étude ? Pour quand le prestataire doit-il rendre ses résultats ?

Quel est le coût de l'étude ?

Quelle méthodologie de mesure a été fixée dans le cahier des charges ?

Quelles ont été les exigences ou demandes de la Région flamande ? Est-il prévu dans le cadre de cette étude d'effectuer des mesures sur le territoire de la Région flamande ? Si oui, comment s'organise le financement conjoint de l'étude ?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *Op 31 maart liet ik in deze commissie weten dat het gezien de tegenstrijdige resultaten van de verschillende internationale studies over de invloed van ultrafijn stof nodig was om met een nieuwe studie na te gaan welke impact die stofdeeltjes hebben in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.*

Aangezien Leefmilieu Brussel niet over de nodige middelen beschikt om zo'n studie uit te voeren, zouden we die opdracht met een openbare aanbesteding uitbesteden. Daarbij is het belangrijk dat we met het Vlaams Gewest samenwerken.

De aanbesteding loopt nog. In mei en begin juni bespraken we de technische aspecten met het Vlaams Gewest. We bekeken welke bedrijven over de juiste apparatuur beschikken en hoe we de meetpunten over het Vlaams Gewest en het Brussels Gewest zullen spreiden.

In de tweede helft van juni stelden we het bestek op en bereidden we de aanbestedingsprocedure voor.

De studie zal lopen van september tot december 2015. In het Brussels Gewest zullen de metingen gedurende twee maanden binnen die periode plaatsvinden. We werken nauw samen met het Vlaams Gewest. Het bedrijf dat de metingen uitvoert, bezorgt ons begin 2016 één verslag waarin de resultaten en de analyse ervan voor de beide gewesten zijn verwerkt.

Over de prijs van deze studie kan ik u niets zeggen zolang de procedure loopt en de aanbesteding niet is toegewezen.

Het is niet de bedoeling dat er alleen in Brusselse wijken en gemeenten metingen worden uitgevoerd. Het doel van de studie is bepalen of het ultrafijne stof dat vliegtuigen uitstoten in de noordoostelijke zone van het Brussels Gewest, die het dichtst bij de luchthaven ligt, een duidelijke invloed heeft. Dankzij de samenwerking zullen we ook kunnen bepalen hoe groot de zone is waarin die deeltjes de luchtkwaliteit beïnvloeden.

We zullen minstens vier categorieën ultrafijne

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je vous remercie pour votre question qui montre, une nouvelle fois, votre grand intérêt pour la problématique des particules ultrafines. Je n'ai pas pu vous divulguer certaines données dans ma réponse à votre question écrite, compte tenu de la nature même des marchés publics.

En date du 31 mars, dans le cadre de cette commission, je vous annonçais que compte tenu du caractère contradictoire des chiffres avancés par plusieurs études scientifiques internationales sur le rayon d'influence des particules ultrafines émises par les activités aéroportuaires, il m'apparaissait indispensable de vérifier, par l'intermédiaire d'une nouvelle étude, si ces particules atteignaient le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale et avec quelle intensité.

Dans le cadre d'une de vos questions écrites, je vous répondais à la mi-mai que Bruxelles Environnement ne possédant pas de moniteur permettant de mesurer cette catégorie de particules, les mesures seraient confiées à un sous-traitant qui serait désigné dans le respect des procédures de marché public. Je vous indiquais également l'intérêt de travailler en collaboration avec la Région flamande.

La procédure de marché est en cours. Le mois de mai et le début du mois de juin ont été consacrés à la discussion des aspects techniques de la campagne de mesures avec la Région flamande. Les points discutés concernaient notamment :

- la recherche des firmes ou instituts possédant les analyseurs hautement spécifiques requis pour la mesure des particules ultrafines ;

- la répartition des sites de mesures entre les Régions flamande et bruxelloise, compte tenu du nombre limité de moniteurs disponibles.

Sur la base des échanges avec la Région flamande, la seconde moitié du mois de juin a été consacrée à l'élaboration du cahier des charges et à la préparation de la procédure de marché. Il s'agit d'une procédure négociée sans publicité.

J'en viens au calendrier précis de l'étude. Elle se déroulera de septembre à décembre 2015. La

stofdeeltjes tussen 10 en 100 nanometer laten meten evenals de grote concentraties zogenaamd 'black carbon'. De metingen gebeuren met een interval van telkens dertig minuten.

Volgens de in het bestek bepaalde methode wordt in de periode van september tot december 2015 de concentratie ultrafijn stof en black carbon gemeten en worden de resultaten vervolgens geanalyseerd.

Omdat we het bestek van de aanbesteding afstemmen op de metingen van de Vlaamse Milieumaatschappij (VMM), kan er een rapport worden opgesteld waarin de resultaten van alle meetpunten in Vlaanderen en Brussel zijn verwerkt.

De meetapparatuur voor ultrafijn stof maakt een onderscheid tussen de deeltjes op basis van hun diameter. De deeltjes die vliegtuigen uitstoten, zijn gewoonlijk 10 tot 20 nanometer groot, terwijl het wegverkeer grotere deeltjes uitstoot, met een omvang tussen 20 en 50 nanometer.

Overlappingsen zijn echter mogelijk. Daarom laten we ook de concentratie black carbon meten, want die stof wordt hoofdzakelijk door het wegverkeer uitgestoten.

Het Vlaams Gewest stelt geen bijzondere eisen. Het vraagt alleen dat de metingen in beide gewesten tegelijkertijd gebeuren. Dat is ook wat het Brussels Gewest wil. Het kan onze metingen immers alleen maar betrouwbaarder maken.

De gewesten zullen zich voor de financiering van de studie baseren op het aantal meetpunten per gewest.

We verwachten de resultaten in 2016. Als daaruit blijkt dat het Brussels Gewest door toedoen van overvliegende vliegtuigen sterk wordt blootgesteld aan ultrafijn stof, zal ik gepaste maatregelen nemen.

campagne de mesures stricto sensu en Région bruxelloise aura une durée de deux mois au cours de la période susmentionnée. L'étude sera réalisée en collaboration étroite avec la Région flamande. Le prestataire de services remettra un rapport unique en début d'année 2016, qui reprendra les résultats et l'analyse de ceux-ci pour les deux Régions.

En ce qui concerne le coût de l'étude, vous comprendrez aisément qu'il ne puisse pas être communiqué tant que la procédure négociée est en cours et que le marché n'est pas attribué.

J'en viens aux quartiers et communes couverts par les mesures. Comme indiqué dans les réponses aux précédentes questions, il ne s'agit pas de couvrir des quartiers et des communes spécifiques en Région bruxelloise. Les objectifs de l'étude consistent à déterminer si la zone nord-est de la Région bruxelloise, soit la zone la plus proche de l'aéroport de Zaventem, est soumise à une influence significative des particules ultrafines émises par les avions. La collaboration avec la Région flamande permettra par ailleurs d'estimer l'étendue de la zone d'influence des particules ultrafines émises par les activités aéroportuaires sur la qualité de l'air.

En ce qui concerne les instruments de mesure fixés dans le cahier des charges, les polluants à mesurer sont les particules ultrafines, d'au moins quatre classes de diamètres entre 10 et 100 nanomètres, et les concentrations massives de black carbon. Ces polluants seront mesurés à la résolution temporelle de 30 minutes.

En ce qui concerne la méthodologie fixée dans le cahier des charges, elle sera la suivante : réalisation de la campagne de mesures des particules ultrafines et du black carbon durant deux mois au cours de la période septembre-décembre 2015, et rapport d'analyse et d'interprétation des résultats de la campagne de mesures.

Grâce à la synchronisation du présent marché avec la campagne de mesures de la Vlaamse Milieumaatschappij (VMM), ce rapport pourra prendre en considération les résultats de l'ensemble des sites de mesures des particules ultrafines et du black carbon en Flandre et à Bruxelles.

En ce qui concerne la contribution des différents émetteurs, les moniteurs de mesure des particules ultrafines effectuent des comptages de particules par classe de diamètre. De façon générale, les particules émises par l'aviation se situent plutôt dans la classe de diamètre entre 10 et 20 nanomètres, alors que celles émises par le trafic sont de diamètre sensiblement plus grand, généralement entre 20 et 50 nanomètres.

Toutefois, le seul critère du diamètre ne permet pas d'établir une distinction absolue entre les particules émises par le trafic et l'aviation, parce qu'il existe des recouvrements entre ces deux classes. C'est la raison pour laquelle le black carbon sera également mesuré, parce que ce polluant est majoritairement lié aux émissions du trafic.

En ce qui concerne les exigences ou demandes de la Région flamande, cette dernière n'a pas posé d'exigence particulière, mais seulement le souhait de réaliser les campagnes de mesures en Flandre et à Bruxelles au même moment. C'était également le souhait de la Région bruxelloise afin de valoriser davantage le résultat des campagnes de mesures dans les deux Régions.

Le financement sera assuré par des marchés de services propres à chaque Région, en fonction du nombre de sites de mesures dans chacune d'entre elles.

Ces éléments de réponse vous permettent de comprendre que je suis très attentivement la procédure lancée par Bruxelles Environnement, ainsi que la pertinence de la collaboration avec la Région flamande. Tout ce qui a été annoncé est en cours de réalisation. Nous devrions disposer du rapport unique en 2016. C'est ce que j'avais annoncé fin mars, soit une durée de six à neuf mois en fonction des différentes procédures.

Il est évident que si le rapport tend à démontrer que nous sommes particulièrement exposés aux particules ultrafines liées au survol de Bruxelles, je prendrai toutes les dispositions utiles en la matière.

De voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) (in het Frans).- *Ik las vanochtend in de krant dat u de*

M. le président.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Faisant écho à notre question, nous apprenions ce matin

uitstoot van vervuilende stoffen door vliegtuigen wilt belasten. Daarvoor moet u natuurlijk eerst een studie laten uitvoeren. Mijn fractie dringt daar al langer op aan. Er loopt dus een aanbestedingsprocedure voor die studie en begin 2016 mogen we de resultaten verwachten.

Welke strategie schuilt er werkelijk achter deze studie? De metingen zullen in het noordoosten van Brussel plaatsvinden. In welke gemeenten en wijken? Hoeveel meetapparaten zullen er staan?

Het zou interessant zijn om niet alleen in de zones waar vliegtuigen overvliegen te meten, maar ook in zones waar dat niet gebeurt.

Dieselmotoren stoten ook ultrafijn stof uit. Het grootste probleem in Brussel is het wegverkeer. Het is niet zo eenvoudig om de uitstoot van het wegverkeer te onderscheiden van de uitstoot van het vliegverkeer. Bovendien is het niet duidelijk welke vliegtuigen de meeste vervuiling veroorzaken: toestellen die over Brussel vliegen, of machines die er rakelings langs gaan en waarvan de vervuiling Brussel bereikt.

Met deze studie zouden we daar een duidelijker beeld van kunnen krijgen.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *In september, wanneer de aanbesteding rond is en de inhoud van de studie vastligt, kan ik u daar meer over vertellen.*

Dankzij de samenwerking met het Vlaams Gewest zullen we weten hoe groot de zone is waarbinnen het ultrafijne stof een invloed heeft. Andere factoren zijn de wind, de hoeveelheid ultrafijne deeltjes die het wegverkeer uitstoot enzovoort. Het gaat om complexe metingen.

dans la presse que vous souhaitez taxer la pollution chimique des avions. Il est clair qu'il convient de réaliser une étude préalable pour objectiver cette pollution et donc de mesurer les particules ultrafines. C'est d'ailleurs ce que nous demandons depuis un certain temps. Une procédure de marché public est en cours et nous disposerons des résultats début 2016.

Quelle est la réelle stratégie qui se profile derrière cette mesure ? Vous nous dites que la zone de mesure choisie est située au nord-est de Bruxelles. Quels sont les communes et quartiers dans lesquels ces mesures seront effectuées ? Combien d'appareils seront-ils déployés afin de procéder à ces mesures ?

Il serait également intéressant de placer des appareils de mesure dans les zones survolées par les avions et dans celles qui ne le sont pas.

On sait que ces particules ultrafines sont émises, entre autres, par la combustion des motorisations diesel et kérosène. À Bruxelles, le problème numéro un est le trafic routier. C'est bien entendu cela qui nous affecte le plus. Vous nous expliquez comment les particules seront mesurées. Il n'est pas si simple de différencier la pollution émise par le trafic routier et celle du trafic aérien. Il est tout aussi complexe de déterminer quel avion aura davantage pollué Bruxelles : est-ce celui qui l'a directement survolé ou celui qui est passé à côté, mais dont la pollution a été déportée sur Bruxelles ?

Cette étude peut être une opportunité pour Bruxelles d'y voir un peu plus clair dans cette matière.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Je vous invite à m'interroger à nouveau au mois de septembre, quand tout sera en ordre au niveau des marchés et du contenu. Nous détaillerons alors l'ensemble des mesures prises.

C'est la collaboration avec la Région flamande qui permettra de vraiment déterminer l'étendue de la zone d'influence. D'autres facteurs sont les vents, la quantité globale de particules ultrafines liées au trafic automobile, etc. Vous avez bien compris la

De voorzitter. - Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).* - *Nu weten we nog niets over waar de metingen zullen plaatsvinden en hoe uitgebreid ze zullen zijn. Ik vind uw antwoord niet bevredigend.*

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).* - *We stellen momenteel het bestek op. Ik kan niet vooruitlopen op de werkzaamheden.*

- *Het incident is gesloten.*

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PIERRE KOMPANY

AAN DE HEER RUDI VERVOORT,
MINISTER-PRESIDENT VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
PLAATSELIJKE BESTUREN,
TERRITORIALE ONTWIKKELING,
STEDELIJK BELEID, MONUMENTEN
EN LANDSCHAPPEN, STUDENTEN-
AANGELEGENHEDEN, TOERISME,
OPENBAAR AMBT, WETENSCHAP-
PELIJK ONDERZOEK EN OPENBARE
NETHEID,

EN AAN MEVROUW CÉLINE
FREMAULT, MINISTER VAN DE
BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE
REGERING, BELAST MET
HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT,
LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "het kappen van bomen in
Brussel".

complexité de ces différentes mesures, avec des diamètres qui varient et qui ne peuvent créer trop de confusion afin que l'étude soit prégnante.

M. le président. - La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR). - Tout cela reste extrêmement flou étant donné qu'on ne connaît pas exactement les lieux et l'étendue des mesures qui seront repris dans l'étude. Je reste véritablement sur ma faim.

Mme Céline Fremault, ministre. - Un cahier des charges est en cours de rédaction. Je ne peux pas anticiper la suite des opérations. Quand le cahier des charges sera terminé, interrogez-moi à nouveau à ce sujet.

- *L'incident est clos.*

QUESTION ORALE DE M. PIERRE KOMPANY

À M. RUDI VERVOORT, MINISTRE-
PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS
LOCAUX, DU DÉVELOPPEMENT
TERRITORIAL, DE LA POLITIQUE DE
LA VILLE, DES MONUMENTS ET
SITES, DES AFFAIRES ÉTUDIANTES,
DU TOURISME, DE LA FONCTION
PUBLIQUE, DE LA RECHERCHE
SCIENTIFIQUE ET DE LA PROPRIÉTÉ
PUBLIQUE,

ET À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "l'abattage d'arbres à
Bruxelles".

De voorzitter.- Minister Céline Fremault zal de mondelinge vraag beantwoorden.

De heer Kompany heeft het woord.

De heer Pierre Kompany (cdH) *(in het Frans).*- *In Ukkel hebben gemeentearbeiders illegaal bomen omgezaagd. Ze hebben daarbij verschillende wetten overtreden, zoals de natuurordonnantie van 2012 (die het kappen van bomen tijdens de broedtijd verbiedt) en de stedenbouwkundige regels, want het ging om een beschermd landschap.*

We moeten er bij de gemeenten meer op hameren dat ze de regels in verband met het kappen van bomen moeten naleven, misschien zelfs door de sancties te verscherpen.

We moeten er trouwens ook goed op letten dat het beschermde landschap van het Avijl-plateau ook daadwerkelijk beschermd wordt bij de bouw van een vijftigtal woningen op het niet-beschermde deel van het plateau. Welke maatregelen zullen daarvoor worden genomen tijdens en na de werken?

Heeft Leefmilieu Brussel de overtredingen in Ukkel vastgesteld en werd er een vooronderzoek ingesteld?

Hoeveel overtredingen van die aard werden er in 2014 vastgesteld?

Hoe passen de gemeenten meer in het algemeen de regels toe inzake het kappen van bomen?

Overweegt u om de sancties in verband met het illegaal kappen van bomen te verscherpen?

Welke stappen hebt u ondernomen om de gemeenten beter te informeren over de geldende regels om dergelijke fouten in de toekomst te vermijden?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

M. le président.- La ministre Céline Fremault répondra à la question orale.

La parole est à M. Kompany.

M. Pierre Kompany (cdH).- La presse a fait écho d'un fait qui a particulièrement retenu mon attention : à Uccle, des ouvriers communaux ont tronçonné une série d'arbres de manière illégale. En effet, les arbres ont été abattus au mépris de plusieurs législations en vigueur, comme l'ordonnance nature de 2012 qui interdit l'abattage pendant les périodes de nidification, mais également de règles urbanistiques, puisqu'il s'agit en l'occurrence d'un site classé. Incontestablement, une faute a été commise.

De manière plus globale, il s'agit désormais de taper sur le clou auprès des communes, voire de renforcer les sanctions en la matière afin que ce genre de fait ne se reproduise plus.

Par ailleurs, il s'agira d'être particulièrement prudent en ce qui concerne la protection de l'espace classé du plateau Avijl, dans le cadre de la construction d'une cinquantaine de logements sur la partie non classée du site.

Quels dispositifs seront-ils mis en place afin de protéger la partie classée du site pendant et après les travaux de construction ?

Les infractions commises à Uccle ont-elles été constatées par Bruxelles Environnement et l'affaire est-elle instruite ?

Combien d'infractions de ce type ont-elles été constatées en 2014 ?

De manière plus globale, comment les communes appliquent-elles les règles relatives à l'abattage d'arbres, auxquelles elles sont soumises ?

Un renforcement des sanctions relatives à l'abattage illégal d'arbres est-il envisagé ?

Enfin, quelles démarches avez-vous entamées pour mieux informer les communes des règles en vigueur, afin que ce type de faute ne se reproduise plus ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *De regels voor het snoeien en omhakken van bomen staan in de natuurordonnantie van 1 maart 2012. Van 1 april tot 15 augustus, met andere woorden de broedperiode, is het verboden om bomen te snoeien of om te hakken. In bepaalde gevallen kan Leefmilieu Brussel echter uitzonderingen toestaan.*

Wat de bescherming van het plateau van Avijl betreft, kan ik u nog geen antwoord geven omdat de aanbesteding voor de bouw van woningen nog niet werd toegekend. De geselecteerde aannemer zal echter moeten garanderen dat hij het beschermde deel van het landschap opnieuw in zijn oorspronkelijke staat zal brengen als hij op dat deel moet werken. De Directie Monumenten en Landschappen (DML) zal daarover advies verstrekken en de werken opvolgen.

U stelde een vraag over de overtreding van de gemeente Ukkel. Leefmilieu Brussel werd op 5 juni 2015 op de hoogte gebracht van de overtreding en heeft die ter plaatse vastgesteld. Het proces-verbaal werd opgesteld op 15 juni 2015 en vervolgens werd het naar de procureur des Konings gestuurd. In 2014 was er maar een overtreding van die aard en ook daarvoor werd een proces-verbaal opgesteld.

Geen enkele Brusselse gemeente diende een aanvraag in om een uitzondering te maken op de regels inzake het snoeien en omhakken van bomen. Om veiligheidsredenen hebben enkele burgemeesters echter besloten om tijdens de broedperiode toch bomen te laten omhakken. Ze beriepen zich op artikel 135 van de Nieuwe Gemeentewet. De drie gemeenten in kwestie hebben daar verslag over uitgebracht aan Leefmilieu Brussel.

Op de overtreding van artikel 68, § 1er, 7° staat een gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en een boete van 50.000 à 100.000 euro of een van die twee straffen. Als de procureur beslist om binnen zes maanden geen vervolging in te stellen, kan Leefmilieu Brussel een administratieve boete opleggen van 50 tot 62.500 euro. Die sancties zijn zwaar genoeg en hoeven dus niet verscherpt te worden.

Leefmilieu Brussel informeert de gemeenten op twee manieren over de geldende regels. Ten eerste hebben de gemeenteambtenaren die

Mme Céline Fremault, ministre.- L'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature, dans son objectif de protection des espèces animales, interdit, entre le 1^{er} avril et le 15 août, de procéder à des travaux d'élagage d'arbres avec des outils motorisés et d'abattage d'arbres.

Cette période correspond à la période de nidification des oiseaux. Des dérogations sont néanmoins possibles. Bruxelles Environnement peut en accorder sous certaines conditions après avis du Conseil supérieur bruxellois de la conservation de la nature.

En ce qui concerne les dispositifs qui seront mis en place pour protéger la partie classée du plateau Avijl pendant et après les travaux de construction des logements, je ne peux vous répondre. En effet, les offres viennent de rentrer à la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB). Le marché n'est pas encore attribué. Néanmoins, le principe suivant devra être respecté : s'il est nécessaire d'intervenir dans le site classé, il doit être garanti que le site sera remis dans son état initial. La Direction des monuments et sites (DMS) sera amenée à donner son avis et à suivre le chantier.

Pour ce qui est de l'infraction commise par la commune d'Uccle, Bruxelles Environnement en a été informée le 5 juin 2015. L'infraction a été constatée sur place. Le procès-verbal a été dressé le 15 juin 2015 et transmis au procureur du Roi. En ce qui concerne les infractions de ce type qui ont été commises en 2014, elles sont peu nombreuses. Une seule infraction a été commise et elle a fait l'objet d'un procès-verbal.

Concernant l'application de ces règles par les communes, aucune demande de dérogation n'a été introduite par une des dix-neuf communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Des abattages ont néanmoins eu lieu pendant cette période pour des raisons de sécurité. Ces abattages ont fait l'objet d'un arrêté du bourgmestre en application de l'article 135 de la Nouvelle loi communale. Ces communes (trois au total) en ont fait rapport à Bruxelles Environnement.

La transgression de l'article 68, § 1er, 7°, sans bénéficier d'une dérogation en vertu de l'article 83, est passible d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de 50.000 à 100.000 euros, ou d'une de ces deux peines. Ces

verantwoordelijk zijn voor de milieuvergunningen, bij alle belangrijke ontwikkelingen in de wetgeving een opleiding gevolgd. Daarnaast heeft Leefmilieu Brussel ook opleidingen georganiseerd voor gemeentebesturen die daarom vroegen, namelijk in Watermaal-Bosvoorde, Sint-Pieters-Woluwe en Ukkel.

Het gemeentepersoneel maakt ook regelmatig gebruik van de e-mailadressen Natura2000@environnement.irisnet.be voor vergunningsaanvragen en biodiv@environnement.irisnet.be voor afwijkingen en algemene vragen over biodiversiteit.

Ik heb trouwens ook twee brieven aan de gemeenten gestuurd om hen aan de wetgeving te herinneren: een eerste brief in februari en een tweede in juni.

Wij hebben ons dus behoorlijk ingespannen om de gemeenten zo goed mogelijk te informeren. Leefmilieu Brussel staat overigens steeds ter beschikking voor vragen van de gemeenten.

sanctions pénales ont été renforcées à la suite de l'entrée en vigueur du Code de l'inspection le 1^{er} janvier 2015, puisque ces sanctions étaient auparavant de 1 à 24 mois d'emprisonnement et/ou de 25 à 25.000 euros d'amendes.

Lorsque le procureur du Roi décide de ne pas poursuivre l'auteur présumé dans les six mois, le fonctionnaire dirigeant de Bruxelles Environnement peut appliquer une amende administrative de 50 à 62.500 euros. Ces sanctions sont jugées suffisamment importantes et leur renforcement n'est donc pas envisagé.

Pour ce qui est des démarches entreprises pour mieux informer les communes des règles en vigueur afin que ce type de faute ne se reproduise plus, Bruxelles Environnement a adopté deux approches différentes. Premièrement, les agents traitants des permis d'environnement des communes ont reçu une formation aux différentes étapes clés de l'évolution de la législation dans le cadre des formations organisées par la Division autorisation et partenariats. Deuxièmement, Bruxelles Environnement a organisé des formations au sein des communes qui en ont fait la demande : Watermael-Boitsfort, Woluwe-Saint-Pierre et Uccle.

Par ailleurs, deux adresses électroniques ont été mises en place. L'adresse Natura2000@environnement.irisnet.be est utilisée dans le cadre des demandes de permis et biodiv@environnement.irisnet.be pour les dérogations et les questions générales sur la biodiversité. Les deux adresses sont régulièrement utilisées par des agents communaux.

D'autre part, j'ai renvoyé aux communes un courrier rappelant la législation à la suite de l'abattage qui s'est produit, comme je m'y étais engagée quand M. Maron m'avait interpellée en séance plénière. Un premier courrier a été envoyé le 25 février et un deuxième le 19 juin, afin de rappeler les règles.

Comme vous pouvez le constater, des efforts importants ont été consentis pour informer au mieux les communes de ces dispositions légales. Par ailleurs, Bruxelles Environnement se tient toujours à leur disposition pour répondre à leurs questions.

De voorzitter.- De heer Kompany heeft het woord.

De heer Pierre Kompany (cdH) *(in het Frans).*- *Ik stel vast dat u de situatie op de voet volgt. Dat verheugt ons, want dat is een belangrijk dossier. In de gemeente Ganshoren kon dankzij uw richtlijnen twee weken geleden op het nippertje worden vermeden dat er nog bomen werden omgehakt.*

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER AHMED EL KHANNOUSS

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,
LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN
ENERGIE,

betreffende "de toepassing van de
ordonnantie van 30 januari 2014 tot
wijziging van de ordonnantie van
8 september 1994 tot regeling van de
drinkwatervoorziening via het water-
leidingnet in het Brussels Hoofdstedelijk
Gewest".

De voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannouss (cdH) *(in het Frans).*- *Uit uw antwoord op een schriftelijke vraag maak ik op dat de toepassing van de ordonnantie van 30 januari 2014 vrij bescheiden blijft. Dat is bijzonder jammer. De plaatsing van individuele watermeters beschermt eigenaars niet alleen tegen huurders die hun facturen niet betalen, maar geeft huurders bovendien de volledige controle over hun verbruik. Beide partijen worden zo ook gestimuleerd om hun verantwoordelijkheid te nemen met betrekking tot het onderhoud van de installaties. Volgens Hydrobru zou het geringe succes van de maatregel vooral te wijten zijn aan de hoge*

M. le président.- La parole est à M. Kompany.

M. Pierre Kompany (cdH).- J'entends que vous suivez la situation de près, c'est important. Dans ma commune de Ganshoren, un abattage d'arbres a encore failli se produire il y a deux semaines. Vos directives ont permis de l'éviter. Nous sommes heureux que cela se déroule de cette manière.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. AHMED EL KHANNOUSS

À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU
LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE,
DE L'ENVIRONNEMENT ET DE
L'ÉNERGIE,

concernant "l'application de l'ordonnance
du 30 janvier 2014 visant à modifier
l'ordonnance du 8 septembre 1994
réglementant la fourniture d'eau
alimentaire distribuée par réseau en
Région bruxelloise".

M. le président.- La parole est à M. El Khannouss.

M. Ahmed El Khannouss (cdH).- Je vous interroge à la suite d'une question écrite que je vous ai adressée concernant l'application de l'ordonnance du 30 janvier 2014 visant à modifier l'ordonnance du 8 septembre 1994 réglementant la fourniture d'eau alimentaire distribuée par réseau en Région bruxelloise. Pour rappel, ce texte a été adopté à l'unanimité moins une abstention. Or, d'après les réponses que vous m'avez transmises, force est de constater que plus d'un an après l'entrée en vigueur de ladite ordonnance, son application reste assez timide.

L'installation de compteurs individuels à charge

kostprijs, met name voor kleine eigenaars.

Zijn er nog gevallen waarin Hydrobru de eigenaar vraagt om de facturen van zijn huurders te betalen? Over hoeveel dossiers ging het in 2014? Is een dergelijke maatregel juridisch gezien nog verantwoord sinds de inwerkingtreding van de ordonnantie?

Werden er in 2014 invorderingsprocedures gestart tegen huurders die hun waterfactuur niet hadden betaald?

Kan de plaatsing van individuele meters worden gesteund in het kader van de renovatiepremies?

In vergelijking met de andere gewesten zijn er in Brussel meer huurders en meer gebouwen met verscheidene huurders. De plaatsing van individuele meters vergt dus een grotere investering dan in de andere gewesten, die meer eigenaars en eengezinswoningen tellen. Dat is een element waarmee we rekening moeten houden in de reflectie over een efficiëntere toepassing van de ordonnantie.

du propriétaire est une condition sine qua non de la désolidarisation de la responsabilité du propriétaire sur les factures de son locataire, telle que prévue par l'ordonnance. En effet, le compteur individuel vise à sécuriser les propriétaires face aux risques d'impayés dans le chef de leurs locataires. Il donne aux locataires la maîtrise pleine et entière de leurs choix de consommation et responsabilise chacun quant aux éventuelles déficiences des installations.

Or, dans votre réponse, vous indiquez que l'ordonnance n'a, à ce jour, pas entraîné d'afflux particulier de demandes de placement de compteurs individuels. Hydrobru explique ce résultat essentiellement par le coût élevé que représente l'installation d'un compteur individuel. Le compteur individuel et le changement d'installation qu'entraîne sa mise en place représentent, surtout pour les petits propriétaires, un effort financier considérable. Il faut donc que cela soit réellement bénéfique pour le propriétaire et lui permette d'être couvert face aux risques d'impayés dans le chef de ses locataires.

Existe-t-il encore des cas de figure où le propriétaire est tout de même sollicité par Hydrobru pour payer les factures de son ou ses locataire(s) ? Dans l'affirmative, combien de fois ce cas de figure s'est-il présenté en 2014 ?

Une telle démarche est-elle encore juridiquement acceptable, malgré l'existence de ladite ordonnance ?

Des locataires se sont-ils vu imposer des recouvrements d'impayés en 2014 ?

L'installation de compteurs individuels peut-elle être soutenue dans le cadre des primes à la rénovation de logement ?

Il me paraît également important de préciser que la Région bruxelloise présente une configuration particulière en la matière. En effet, contrairement aux deux autres Régions, qui ont d'ailleurs adopté une législation similaire il y a déjà quelques années, la majorité de la population bruxelloise est locataire et la proportion de logements plurilocataires est beaucoup plus élevée dans notre Région qu'ailleurs en Belgique. Cette situation entraîne de facto la nécessité de consentir un effort particulier pour l'installation de compteurs

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister (*in het Frans*).- *De nieuwe bepalingen hebben inderdaad niet tot de verwachte toename van het aantal individuele watermeters geleid.*

Dankzij de ordonnantie van 30 januari 2014 zijn eigenaars niet langer solidair aansprakelijk voor onbetaalde facturen van hun huurders als zij op hun kosten individuele meters laten plaatsen en de distributeur binnen dertig dagen na elke verhuizing op de hoogte wordt gebracht van de meterstand en de identiteit van de nieuwe bewoner.

De eigenaars blijven wel nog verantwoordelijk voor onbetaalde facturen in geval van een ongebruikelijk hoog verbruik dat te wijten is aan de toestand van de private installaties waarvoor zij verantwoordelijk zijn.

De ordonnantie van 2014 beoogt voorts een betere bescherming van de huurders. Ze moet voorkomen dat huurders worden geselecteerd en gediscrimineerd op basis van hun solvabiliteit en dat hun waarborg wordt ingehouden tot de verschuldigde bedragen volledig zijn betaald. Bovendien kan dankzij de plaatsing van individuele meters de progressieve en solidaire tarifiering worden toegepast. De basisprincipes van de ordonnantie zijn dus lovenswaardig en rechtvaardig, zowel voor de eigenaars als voor de huurders.

Helaas heeft de ordonnantie niet tot de verwachte stijging van het aantal individuele watermeters geleid. Volgens Hydrobru is dat voornamelijk te wijten aan de kostprijs. Naast de kostprijs van de meter zelf, die zo'n 700 euro bedraagt, zijn er immers ook nog kosten voor de aanpassing van de sanitaire installatie.

Hydrobru blijft eigenaars vervolgen in dossiers

individuels, davantage que dans les autres Régions où le nombre de maisons unifamiliales et de propriétaires est proportionnellement plus élevé.

Il faut donc tenir compte de cet élément dans notre réflexion sur une application plus efficace de ladite ordonnance.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre.- Le constat, après une année de mise en œuvre de l'ordonnance du 30 janvier 2014 visant à modifier l'ordonnance du 8 septembre 1994 réglementant la fourniture d'eau alimentaire distribuée par réseau en Région bruxelloise, est que les nouvelles dispositions n'ont pas entraîné l'augmentation attendue d'installations de compteurs individuels.

Pour rappel, l'ordonnance du 30 janvier 2014 a supprimé la responsabilité du propriétaire sur les factures de son locataire lorsque le logement est doté d'un compteur individuel. Cette désolidarisation se trouve soumise à trois conditions précises :

- l'immeuble doit être équipé de compteurs individuels ;

- l'installation de ces compteurs est à charge du propriétaire ;

- l'abonné doit informer le distributeur du changement d'usager occupant et de l'index du compteur au plus tard 30 jours après le changement de locataire. Ceci s'effectue sur la base d'un formulaire prévu à cet effet par le distributeur, en l'occurrence Hydrobru.

L'abonné reste tenu au paiement de toutes sommes impayées en cas de surconsommation inhabituelle due à la défektivité des installations privées dont il a la charge.

L'objectif visé par l'ordonnance de 2014 était de répondre à des situations injustes, où un propriétaire était automatiquement solidaire des impayés de son locataire. L'ordonnance de 2014 était également motivée par la protection des locataires : éviter la discrimination et la sélection des locataires en fonction de leur solvabilité, éviter la retenue des garanties locatives jusqu'au

die voor de goedkeuring van de ordonnantie werden geopend of indien de eigenaar de bewonerswijziging niet meedeelt.

Voor de cijfers van Hydrobru wordt geen onderscheid gemaakt tussen de verschillende situaties. Om een antwoord te kunnen geven op uw vraag hoeveel eigenaars werden vervolgd omdat de huurders hun facturen niet betaalden, zou Hydrobru elk dossier moeten nakijken. Dat was niet mogelijk binnen de termijn die is vastgesteld voor een mondelinge vraag.

Huurders die hun facturen niet betalen, worden vervolgd. Achterstallige facturen kunnen worden ingevorderd.

De invoering van een renovatiepremie voor de plaatsing van individuele watermeters valt onder de bevoegdheid van minister-president Vervoort.

Ik ben het met u eens dat de resultaten van de ordonnantie van 2014 tegenvallen. Om aangepaste maatregelen te kunnen nemen, zou het nuttig zijn om meer informatie te ontvangen van Hydrobru over de situaties van de huurders en eigenaars in geval van onbetaalde facturen. Bovendien zouden we de eigenaars en huurders nog beter kunnen informeren over hun rechten en plichten.

Ik zal de huurders- en eigenaarssyndicaten vragen om de informatie over de nieuwe regelgeving nogmaals via hun kanalen te verspreiden.

paiement de la totalité des sommes dues, application effective de la tarification progressive et solidaire. Les motivations de l'ordonnance du 30 janvier 2014 sont donc louables et justes, tant pour les propriétaires que pour les locataires.

Cependant, comme je vous l'ai répondu récemment dans le cadre d'une question écrite, la nouvelle ordonnance n'a pas entraîné l'augmentation espérée des installations de compteurs individuels. Selon Hydrobru, le faible engouement pour l'installation de compteurs individuels malgré l'adoption de la nouvelle ordonnance s'explique essentiellement par l'investissement qu'en représente l'installation d'un compteur par unité de logement. Au prix de base d'un compteur - environ 700 euros - s'ajoutent des frais complémentaires car, au-delà de la pose du compteur à proprement parler, il y a lieu d'adapter l'installation sanitaire de l'immeuble. Hydrobru effectue des devis après vérification sur place de l'installation.

Hydrobru continue de poursuivre le propriétaire en cas d'impayés pour les dossiers ouverts avant l'adoption de l'ordonnance du 30 janvier 2014 et dans le cas où le propriétaire ne transmet pas le changement de locataire. Ce cas de figure est conforme à l'ordonnance, qui désolidarise le propriétaire à condition que celui-ci informe le distributeur du changement d'usager occupant et de l'index du compteur au plus tard 30 jours après le changement de locataire.

Hydrobru ne tient pas de tableaux de bord permettant de comptabiliser les différentes situations. Pour répondre à votre question sur le nombre de cas de propriétaires poursuivis en cas d'impayés de leurs locataires, Hydrobru doit procéder à l'ouverture de chaque dossier afin de vérifier les informations et obtenir les statistiques. Ce travail n'a pas pu être réalisé dans le délai imparti pour une question orale.

Concernant votre question relative aux locataires qui se sont vu imposer des recouvrements d'impayés en 2014, les locataires à qui sont envoyées les factures et qui sont en défaut de paiement sont poursuivis et peuvent se voir imposer le recouvrement de leurs impayés.

Enfin, concernant votre question sur le soutien à l'installation de compteurs individuels via les

De voorzitter.- De heer El Khannouss heeft het woord.

De heer Ahmed El Khannouss (cdH) (*in het Frans*).- *Uit uw antwoord blijkt duidelijk dat we eigenaars beter moeten informeren over de ordonnantie.*

Daarnaast moeten we nadenken over de mogelijkheid om een nieuwe renovatiepremie in te voeren ter ondersteuning van kleine eigenaars die meters plaatsen. Die premie moet uiteraard afhankelijk zijn van hun inkomen.

De voorzitter.- Aarzel niet de bevoegde minister daarover te interpellieren.

- Het incident is gesloten.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JEF VAN DAMME

**AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT,
MINISTER VAN DE BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,
BELAST MET HUISVESTING,**

primes à la rénovation, je vous invite à ouvrir la discussion avec le ministre compétent en la matière, en l'occurrence M. Vervoort.

Pour ma part, partageant votre constat de résultats trop timides de la nouvelle ordonnance de 2014 et afin de mieux connaître la réalité sur le terrain, je souhaite qu'Hydrobru soit en mesure de fournir des informations plus précises sur les différentes situations entre locataires et propriétaires en cas d'impayés, afin de prendre des mesures adaptées. Ensuite, il sera possible d'encore mieux informer les propriétaires et les locataires d'une législation qui protège leurs droits et leurs devoirs.

À cette fin, je contacterai les syndicats des locataires et des propriétaires afin qu'ils communiquent à nouveau via leurs canaux d'information les nouvelles dispositions.

M. le président.- La parole est à M. El Khannouss.

M. Ahmed El Khannouss (cdH).- Il apparaît clairement dans votre réponse qu'il convient de faire un effort particulier pour mieux informer les propriétaires de cette ordonnance. En effet, il semble régner un déficit d'information en la matière.

En outre, il convient de mener une réflexion sur la possibilité d'inclure dans les primes à la rénovation une prime destinée à soutenir les petits propriétaires qui installent les compteurs, sur la base de conditions de revenus.

M. le président.- M. El Khannouss, n'hésitez pas à interpellier le ministre compétent en la matière. J'imagine que vous ne manquerez pas de le faire.

- L'incident est clos.

QUESTION ORALE DE M. JEF VAN DAMME

**À MME CÉLINE FREMAULT,
MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE
LA RÉGION DE BRUXELLES-
CAPITALE, CHARGÉE DU**

LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de ongelijke verdeling in de energiepremies".

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Recent vroeg ik inzake de energiepremies enkele cijfers bij u op. Uw zeer volledige antwoord gaf aanleiding tot enkele opmerkelijke vaststellingen en conclusies.

Een belangrijke vaststelling is dat het stelsel blijkbaar met een sterk mattheuseffect gepaard gaat. Uit de gegevens blijkt dat ongeveer 60% van het totale budget naar de hogere inkomens gaat. Als je kijkt naar de situatie per inwoner en per gemeente, zijn de cijfers nog frappanter. In Sint-Joost-ten-Node gaat er gemiddeld amper 6 euro naar elke inwoner, in Molenbeek is dat 10 euro, terwijl het in Sint-Pieters-Woluwe en Watermaal-Bosvoorde respectievelijk om 30 en 37 euro gaat.

De beschikbare middelen gaan de facto dus vooral naar mensen die het geld misschien niet zo hard nodig hebben en die hun groene investeringen sowieso zouden kunnen betalen. Ondertussen leven vandaag dubbel zoveel gezinnen met een stroombegrenzer als vijf jaar geleden.

Die ongelijkheid is wellicht grotendeels toe te schrijven aan de complexiteit van het systeem en aan het feit dat we met zelfselectie te maken hebben. Het invullen van al die paperassen vraagt een grote inspanning en vereist bovendien enige kennis van zaken. Ik heb dikwijls het gevoel dat je een universitaire opleiding gevolgd moet hebben om een premie te kunnen aanvragen.

Er bestaan niet minder dan 27 verschillende premies, met een veelvoud van mogelijkheden en voorwaarden. Allemaal gaan ze bovendien gepaard met behoorlijke administratieve rompslomp. Of het nu gaat om 50 euro voor een nieuwe koelkast of enkele duizenden euro's voor een nieuwe passiefwoning, het moet allemaal minutieus gecontroleerd en gevolgd worden. Die complexiteit leidt tot hoge werkingskosten. In haar schriftelijke antwoord spreekt de minister over een

LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "la répartition inégale des primes énergie".

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Selon les statistiques, environ 60% du budget total des primes énergie revient à la catégorie des hauts revenus. Si l'on regarde la situation par habitant et par commune, les chiffres sont encore plus éloquents : 6 euros en moyenne à Saint-Josse, 10 euros à Molenbeek, contre 30 euros à Woluwe-Saint-Pierre et 37 euros à Watermael-Boitsfort.*

Les moyens disponibles sont donc principalement alloués aux personnes qui pourraient de toute façon payer leurs investissements.

Cette inégalité est sans doute principalement imputable à la complexité du système et à son autosélection. Il existe pas moins de 27 primes différentes, assorties d'une multitude de possibilités, de conditions et de paperasses administratives.

Cette complexité exige beaucoup d'efforts et de connaissances, et entraîne des coûts de fonctionnement élevés. Vous avez déjà évoqué 1,5 million d'euros de frais de personnel et 730.000 euros de moyens de fonctionnement supplémentaires.

Bref, les moyens disponibles pourraient être utilisés plus efficacement. Si nous parvenions à les réorienter vers les bas revenus et les nombreuses locations mal isolées et énergivores, nous ferions coup double en réduisant, d'une part, les émissions de gaz nocifs et, d'autre part, le nombre de ménages en précarité énergétique.

Peut-être devrions-nous oser envisager, à terme, l'interdiction de louer des logements sans isolation ou double vitrage, à condition d'y associer une politique de primes prioritaire et généreuse.

Confirmez-vous que les moyens disponibles sont

personeelskost van bijna 1,5 miljoen euro en bijkomende werkingsmiddelen ten bedrage van zo'n 730.000 euro.

Kortom, de beschikbare middelen zouden efficiënter ingezet en verdeeld kunnen worden. Als we er bijvoorbeeld in zouden slagen om de middelen, al was het maar op een evenredige manier, te heroriënteren naar de lagere inkomens en de vele slecht geïsoleerde en energie verspillende huurwoningen, dan zouden we een dubbelslag slaan. Niet alleen de uitstoot van schadelijke gassen, maar ook het aantal gezinnen in energiearmoede zou daardoor afnemen.

Misschien moeten we op termijn durven nadenken over een verhuurverbod voor woningen zonder dakisolatie of dubbelglas, al zou dat aan een prioritair en genereus premiebeleid gekoppeld moeten worden.

Mevrouw de minister, bevestigt u dat de beschikbare middelen voor de premies op zeer disproportionele wijze naar de hogere inkomens gaan? Gaat u ermee akkoord dat er zeer veel energiewinsten te halen zijn uit investeringen in het verouderde huurbestand in Brussel?

Bent u bereid om het gehele stelsel van energieprijzen door te lichten en te heroriënteren, zodat ze enerzijds evenrediger verdeeld worden over de gehele bevolking, en anderzijds gemakkelijker te gebruiken zijn en worden ingezet voor werken die doorgaans grotere energiewinsten opleveren? Wat onderneemt u concreet om het stelsel van de energieprijzen te vereenvoudigen en toegankelijker te maken?

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Het stelsel van energieprijzen dat in 2004 ingevoerd werd, is het centrale instrument van ons gewestelijk initiatief voor de verbetering van de energieprestaties van de Brusselse gebouwen. De gebouwen zijn immers verantwoordelijk voor 72% van het totale energieverbruik in het gewest. Aangezien er in onze stedelijke context weinig potentieel is voor de ontwikkeling van hernieuwbare energie, is het van kapitaal belang dat we inzetten op energiezuinige gebouwen.

alloués de façon tout à fait disproportionnée aux plus hauts revenus ? Reconnaissez-vous l'énorme gain énergétique à retirer d'investissements dans le parc locatif désuet de Bruxelles ?

Êtes-vous disposée à passer au crible et à réorienter tout le système des primes énergie en vue, d'une part, d'une répartition plus équitable parmi la population et, d'autre part, d'une utilisation plus simple pour les travaux qui livrent généralement de plus grands gains d'énergie ? Qu'entreprenez-vous concrètement pour simplifier le système des primes énergie et le rendre plus accessible ?

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre *(en néerlandais).*- *Le système des primes énergie est l'instrument central de notre initiative régionale visant à améliorer la performance énergétique des bâtiments bruxellois, responsables de 72% de la consommation énergétique totale de la Région.*

En Région de Bruxelles-Capitale, le bâti se compose essentiellement de bâtiments anciens. L'isolation des bâtiments et la rénovation des systèmes de chauffage constituent dès lors une priorité pour atteindre les objectifs fixés par

De bebouwing in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest bestaat voornamelijk uit oude gebouwen. In 2001 was meer dan 90% van de gebouwen minstens 10 jaar oud, en meer dan 40% ouder dan 55 jaar. De isolatie van de gebouwen en de renovatie van de verwarmingssystemen vormen dan ook een prioriteit om de doelstellingen te halen die door de Europese Unie werden vastgelegd. Tegen 2020 moet België namelijk 20% minder broeikasgassen uitstoten, 20% energie-efficiënter zijn en 13% hernieuwbare energie verbruiken.

Door het pact van de burgemeesters bij te treden, heeft het gewest zich samen met 1.600 andere ondertekenende steden geëngageerd om zijn broeikasgassen tegen 2025 met 30% te verminderen, waardoor de Europese doelstelling inzake de vermindering met 20% in 2020 zelfs overschreden wordt. Het gewestelijke energiebeleid wordt trouwens geïntegreerd in het beleid voor klimaat en lucht.

Vandaag garanderen de EPB-eisen goede energieprestaties voor nieuwe gebouwen en zware renovaties van bestaande gebouwen. Heel wat renovaties waarvoor geen stedenbouwkundige vergunning nodig is, zijn evenwel niet aan die eisen onderworpen. Er ligt dus een grote uitdaging voor ons om eigenaars ertoe aan te zetten hun gebouwen op vrijwillige basis te verbeteren en energiezuiniger te maken.

(verder in het Frans)

In die context zijn de energieprijzen belangrijke hefboven om de opdrachtgevers aan te moedigen investeringen te doen die de thermische en energieprestaties van hun gebouwen kunnen verbeteren en het aantal renovaties binnen het gewest kunnen doen toenemen.

Energiepremies zijn niet in de eerste plaats bedoeld om de Brusselaars te helpen met het kopen van een woning. Daarvoor zijn budgettaire middelen nodig die op dit moment het energiebeleid overstijgen. Het gaat eerder om financiële steun die het mogelijk maakt om de opdrachtgever bij renovatiewerken aan te moedigen om ambitieuzere energiekeuzes te maken en zo zijn energiefacturen te laten dalen.

l'Union européenne à l'horizon 2020, à savoir réduire de 20% ses émissions de gaz à effet de serre du pays, augmenter de 20% son efficacité énergétique et couvrir 13% de sa consommation énergétique par la production d'énergies renouvelables.

En souscrivant à la Convention des maires, la Région s'est même engagée à réduire de 30% ses émissions de gaz à effet de serre d'ici 2025, dépassant ainsi l'objectif européen.

Aujourd'hui, les exigences PEB garantissent un haut niveau de performance énergétique pour les constructions neuves et les rénovations lourdes. Cependant, de nombreuses rénovations qui ne nécessitent pas de permis d'urbanisme ne sont pas soumises à ces exigences. Nous devons donc encourager les propriétaires à procéder volontairement aux investissements nécessaires.

(poursuivant en français)

Dans ce contexte, le régime des primes énergie constitue un levier important pour encourager les maîtres d'ouvrage à réaliser les investissements qui permettront d'améliorer la performance thermique et énergétique de leurs bâtiments et d'augmenter le nombre de rénovations sur le territoire de la Région.

Je tiens à souligner au passage que le régime des primes énergie n'a pas pour objectif premier d'être une aide à l'investissement de base ou de faciliter l'accès des Bruxellois au logement, ce qui nécessiterait des moyens budgétaires qui sont, actuellement, hors de portée de la politique énergétique. Il s'agit plutôt d'une aide financière permettant, en cas de travaux de rénovation, de sensibiliser et d'encourager le maître d'ouvrage à faire un choix énergétique plus ambitieux et d'ainsi baisser ses factures énergétiques. En ce sens, les primes énergie sont un instrument d'aide à l'investissement qui informe les Bruxellois des meilleurs choix techniques à opérer dans le cadre de la rénovation énergétique de leurs bâtiments et les incite à procéder à cette rénovation.

(poursuivant en néerlandais)

Concernant la répartition des primes, je souligne que le régime de primes est ouvert à l'ensemble des consommateurs (ménages, entreprises,

(verder in het Nederlands)

Wat de verdeling van de premies per sociaal-economische bevolkingscategorie betreft, wijs ik erop dat alle consumenten (gezinnen, ondernemingen en overheidsinstellingen) van de premies gebruik kunnen maken. In 2011 werd een sociaal-economisch criterium aan het systeem toegevoegd door bepaalde categorieën in te voeren die recht hebben op hogere premies, afhankelijk van het gezinsinkomen.

Ik licht de toekenning van premies in 2014 per categorie toe: 43% van de premies werd toegekend aan de categorie 'lage inkomens', 37% aan de zogenaamde basiscategorie, namelijk de hoge inkomens, en 20% aan de categorie van middelgrote inkomens.

De budgettaire verdeling is relatief gelijklopend: 40% van het geld gaat naar de lage inkomens, 42% naar de basiscategorie en 18% naar de categorie van de middelgrote inkomens.

(verder in het Frans)

Die variatie kan worden verklaard door de hogere investeringsbedragen voor de basiscategorie. In het licht van die cijfers kunnen we het niet hebben over een wanverhouding, al kunnen er wel verbeteringen worden aangebracht zodat we het doelpubliek met een laag inkomen en de huurders beter kunnen bereiken.

Dat is een van de belangrijkste aanpassingen die we willen doorvoeren. Bovendien blijken de sociaal-economische en milieudoelstellingen op elkaar aan te sluiten.

Met het stelsel van de energieprijzen kunnen we uiteraard niet aan alle behoeften tegemoetkomen. We moeten verder nadenken over de mechanismen die we kunnen invoeren om verhuurders ertoe aan te zetten de nodige investeringen te doen om de energieprestaties van hun huurpanden te verbeteren. Er wordt binnenkort een studie opgestart rond de beperking van de impact van de investeringskosten op de huurprijzen. Die moet ons meer inzicht verschaffen over de mogelijke maatregelen.

(verder in het Nederlands)

U vraagt wat ik onderneem om het stelsel van

organismes publics). En 2011, un critère socio-économique a été ajouté par la mise en place de catégories donnant droit à une majoration des montants en fonction des revenus du ménage.

En 2014, 43% des primes ont été octroyées à la catégorie des faibles revenus, 37% à la catégorie des hauts revenus, dite "de base", et 20% à la catégorie des revenus moyens.

La répartition budgétaire est relativement équivalente : 40% pour les faibles revenus, 42% pour la catégorie de base et 18% pour les revenus moyens.

(poursuivant en français)

Cette variation s'explique par des montants d'investissements supérieurs pour la catégorie de base. Au vu de ces chiffres, nous ne pouvons pas parler d'une disproportion, même si des améliorations peuvent être adoptées afin de toucher davantage les publics à plus faible revenu et les locataires, comme le prévoit par ailleurs notre déclaration de politique régionale.

Ce souci constitue un axe majeur de la réflexion en cours sur les ajustements à apporter au régime actuel des primes énergie. De plus, il apparaît que les objectifs d'ordre socio-économique et environnemental se rejoignent. Cela va dans le sens de votre réflexion quant au parc immobilier à atteindre et dans lequel les gains énergétiques sont potentiellement les plus importants à réaliser, à savoir le parc locatif ancien.

Cependant, il est évident que le régime des primes énergie ne peut pas tout et qu'une réflexion plus globale doit être menée sur les mécanismes à adopter afin d'inciter les propriétaires bailleurs à effectuer les investissements nécessaires à l'amélioration de la performance énergétique des biens loués. Vous n'ignorez pas qu'une étude pilote de limitation de l'impact des coûts d'investissement sur les loyers va être lancée. Elle devrait nous éclairer sur les mesures envisageables.

(poursuivant en néerlandais)

Il est important que les procédures administratives soient simplifiées et améliorées. Les demandeurs doivent disposer d'informations et de délais de traitement clairs. Ainsi, on pourra

energiepremies te vereenvoudigen en toegankelijker te maken. Ik vind het belangrijk dat de administratieve procedures vereenvoudigd en verbeterd worden. Zo moeten de aanvragers duidelijke informatie krijgen en moeten de behandeltermijnen duidelijk zijn. Op die manier zal ook de administratieve last voor de behandeling van de premies beperkter zijn en kunnen de werkingskosten gedrukt worden.

Het blijft wel belangrijk om alle premieaanvragen correct te analyseren, om een efficiënte besteding van de overheidsmiddelen te garanderen. Zo heeft mijn administratie in 2014 na analyse bijvoorbeeld voor bijna 5 miljoen euro aan premieaanvragen geweigerd, omdat de aanvragers geen recht hadden op de premie.

Ook moet elke Brusselaar gemakkelijk toegang hebben tot duidelijke informatie over de energiepremies waarvoor hij in aanmerking komt. Daarvoor kan hij persoonlijk advies krijgen in het energiehuis. Daar kan hij indien nodig zelfs geholpen worden voor het invullen van zijn premieaanvraag. Hij kan er ook terecht voor technisch of financieel advies om zijn woning energiezuiniger te maken.

De voorzitter.- De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- U geeft een erg volledig antwoord, maar ik ben iets minder blij met de inhoud.

U zegt dat de verdeling van de premies niet onevenwichtig is. U zegt dat 40% van de premies naar de lage inkomens gaat. Maar dat is en blijft minder dan de helft. Van de hogere inkomensklasse zouden veel aanvragers ook zonder premie geïnvesteerd hebben. Worden de premies dan wel goed besteed? Waarom zouden wij de hoge inkomens subsidiëren? Zelf heb ik recent mijn dak vernieuwd en heb daarvoor van het Brussels Gewest een aanzienlijke premie gekregen. Dat is fijn, maar ik zou mijn dak ook zonder premie vernieuwd hebben.

(Opmerkingen)

(verder in het Frans)

également réduire la charge administrative et les coûts de fonctionnement.

Il demeure toutefois important d'analyser correctement toutes les demandes afin d'assurer une allocation efficace des deniers publics.

Par ailleurs, chaque Bruxellois doit avoir facilement accès à une information claire sur les primes énergie auxquelles il a droit. Pour cela, il peut obtenir une aide et des conseils personnalisés auprès de la maison de l'énergie (MEH).

M. le président.- La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).*- *Vous dites que la répartition des primes n'est pas disproportionnée et que 40% des primes reviennent aux faibles revenus. Mais c'est moins de la moitié. Les primes sont-elles bien affectées ? Pourquoi devrions-nous subsidier les hauts revenus, qui auraient pour la plupart investi sans prime ? J'ai moi-même pu en profiter.*

(Remarques)

(poursuivant en français)

Les statistiques à Molenbeek vont être améliorées. Mais les 60% de revenus moyens à élevés ont-ils vraiment besoin d'avoir une prime en plus pour faire cet investissement ? À mon avis, ils le feront de toute façon.

De statistieken in Molenbeek zullen verbeteren. Maar hebben de middelgrote en hoge inkomens echt behoefte aan een premie voor die investering? Volgens mij niet.

Mevrouw Céline Fremault, minister (in het Frans).- *We gaan na of er eventueel een mattheuseffect speelt.*

De heer Jef Van Damme (sp.a) (in het Frans).- *Als slechts 40% van de premies op dit moment naar de lage inkomens gaat, moeten we het systeem misschien bijsturen. U bent het daar niet helemaal mee eens en ziet er geen graten in. Ik vind echter wel dat er sprake is van een wanverhouding. Die is te wijten aan de ingewikkelde administratieve procedure, die voor veel mensen gewoon te moeilijk is. Moeten we de procedures voor het aanvragen van de premies niet eens aanpassen?*

De voorzitter.- *Misschien kunnen we de energiehuizen in de verschillende wijken opnieuw openen, maar dat is een ander debat.*

(Gelach)

- Het incident is gesloten.

Mme Céline Fremault, ministre.- *On travaille sur l'effet d'aubaine, pour l'analyse.*

M. Jef Van Damme (sp.a).- *Si 40% des primes seulement vont actuellement vers les faibles revenus, peut-être faut-il les réorienter. Si j'ai bien compris, vous n'êtes pas entièrement d'accord et n'y voyez pas vraiment un problème. Mais moi, je constate une disproportion.*

Je crois que cette disproportion est liée à la lourdeur administrative. C'est un travail énorme et c'est à se demander s'il est possible d'accomplir ces démarches sans être diplômé d'une université ou d'une haute école. Cela peut créer une exclusion de facto de certains bénéficiaires. Ne faudrait-il pas revoir les procédures d'obtention de ces primes ?

M. le président.- *Il faudra peut-être voir si on ne veut pas rouvrir des maisons de l'énergie dans les différents quartiers, mais c'est un autre débat.*

(Rires)

- L'incident est clos.